

3 Aruba



Reisproblemen
Belgen aangepakt

10 Nederland



Nog geen verandering
in toestand Friso

11 Financieel



Staking luchthaven
Frankfurt voorbij

14 Sport



Napoli hard op weg
naar kwartfinale: 3-1

Bacheloropleidingen Rietveld op losse schroeven

ORANJESTAD — De geplande bachelor- en masteropleidingen van de Gerrit Rietveld Academie op Aruba staan op losse schroeven. Het Nederlandse beleidsplan om onderwijsinstellingen de mogelijkheid te geven om in het buitenland lessen en erkende diploma's te laten geven, gaat namelijk niet door. De Arubaanse regering zegt dat ze niet op de hoogte is gebracht van het besluit.

door onze verslaggever
Ariën Rasmijn

In een gisteren verstuurd brief aan de Tweede Kamer schrijft de Nederlandse staatssecretaris van Onderwijs, Cultuur en Wetenschappen (OCW), Halbe Zijlstra (VVD), dat het kabinet de zogeheten internationaliseringagenda 'Het Grenze-loos Goed' uit 2008 niet zal uitvoeren. De staatssecretaris gaf hiermee antwoord op een motie van Kamerlid Tanja Jadnanansing (PvdA) voor meer duidelijkheid over onder meer de wenselijkheid van activiteiten van onderwijsinstellingen in het buitenland. In 'Het Grenze-loos Goed' kondigde de toenmalige minister van OCW, Ronald Plasterk (PvdA), aan dat

Nederlandse instellingen voor hoger onderwijs de mogelijkheid zouden krijgen om geaccrediteerde opleidingen in het buitenland te kunnen verzorgen. Dat artikel is echter tot op de dag van vandaag niet in werking getreden, omdat er nog nadere voorschriften gesteld moesten worden. "Voorlopig zal het kabinet geen voordracht doen voor deze Algemene Maatregel van Bestuur. De kwaliteit van het hoger onderwijs in Nederland zelf dient naar mijn oordeel op dit moment prioriteit te hebben", aldus Zijlstra. De staatssecretaris vindt bovendien dat onderwijsinstellingen zelf eerst hun voornemens moeten uitwerken op het gebied van prestatieafspraken en verdere profilering. "Daar dient de focus

van de instellingen op te zijn gericht."

Niet op de hoogte

Met de brief van Zijlstra komt er dus voorlopig een stop op de plannen voor bacheloropleidingen. Grafisch Ontwerp en Beeldende Kunst van de Gerrit Rietveld Academie, die later dit jaar van start moest gaan op Aruba. Hetzelfde geldt voor de masteropleidingen die op lange termijn gepland stonden. Het nieuws is volledig onverwacht voor de Arubaanse regering. Alice van Romondt, beleidsadviseur van de minister van Economische Zaken, Sociale Zaken en Cultuur, Michelle Winklaar, (AVP) bleek vanmorgen nog niet op de hoogte te zijn van de aankondiging van de staatssecretaris. "Deze brief maakt alles anders. We zullen hierover zo snel mogelijk contact opnemen met de academie. Tot die tijd kunnen wij geen uitspraken doen over wat er staat te gebeuren."

Vervolg op pagina 2

Twée doden na schotenwisseling met politie



Foto: Ariën Rasmijn

ORANJESTAD — Twee verdachten zijn aan het begin van de middag tijdens een schotenwisseling met de politie om het leven gekomen. Het schietincident gebeurde op de weg naast Renaissance Marketplace, ter hoogte van Taco Bell. Zowel politie als het Openbaar Ministerie (OM) willen geen mededelingen doen over het incident, maar volgens onbevestigde bronnen probeerde een arrestatieteam de verdachten aan te houden. De politie geeft toe dat het om een poging tot arrestatie ging, maar kan niet beamen of het arrestatieteam hierbij betrokken was. Getuigen zeggen echter dat agenten in het zwart gekleed en met bivakmutsen op, de arrestatie probeerden te verrichten. De verdachten openden echter vuur op de agenten die daarop terugschoten. Volgens politiewoordvoerder John Larmonie zou 'een flink aantal schoten' zijn gelost. Twee verdachten zijn hierbij om het leven gekomen. Waar het tweetal van verdacht werd en waarom de politie op die locatie, tussen de toeristen, de arrestatie probeerde uit te voeren, daar wil politie noch OM voorsnog geen antwoord op geven.

Regering vreest ondermijning vertrouwen beleggers ‘Centrale Bank vergaloppeert zich met melding van obligatielening’

WILLEMSTAD — De Centrale Bank van Curaçao en St. Maarten (CBCS) heeft zich vergaloppeerd door in een persbericht melding te maken van een op handen zijnde obligatielening van 250 miljoen gulden ten behoeve van de infrastructuur voor Curaçao, terwijl daartoe slechts verkennende gesprekken waren. Dat is de strekking van een persbericht dat de Curaçaose regering op haar beurt vandaag verstuurd, onder de veelluidende kop: “De Centrale Bank van Curaçao en St. Maarten is op geen enkel moment officieel benaderd inzake een obligatielening door het wegefonds.”

De berichtgeving van de CBCS kan naar mening van de regering leiden tot 'misverstandten in de gemeenschap en ondermijning van het vertrouwen van institutionele beleggers, zoals banken en verzekeringsmaatschappijen'. Minister van Financiën George 'Jorge' Jamaloodin (MFK), heeft de president van de Centrale Bank gisteren schriftelijk gevraagd waarop hij de informatie over de obligatielening baseert. "Noch de regering van Cu-

raçao, noch een van de individuele ministers, noch het wegefonds als entiteit, hebben tot nu toe een formeel besluit tot een obligatielening met dit doel genomen. De CBCS is ook niet officieel benaderd inzake een obligatielening door het wegefonds. Er zijn slechts verkennende contacten op ambtelijk niveau geweest over een mogelijke lening in algemene zin, niet per se een obligatielening", aldus het persbericht van de regering. "De regering betreurt het

ten zeerste dat de Centrale Bank zonder nader overleg, zonder dat er een officieel besluit aan ten grondslag ligt en zonder dat de benodigde procedures zijn doorlopen, publiekelijk aankondigt dat binnenkort door het wegefonds een obligatielening zal worden uitgeschreven voor een bedrag van 250 miljoen gulden."

De regering geeft aan wel enige tijd geleden verkennende gesprekken te hebben gevoerd met institutionele beleggers over een lening voor het wegefonds met als zekerstelling inkomsten uit de wegenbelasting. "Deze gesprekken verliepen positief. Daarmee is echter niet gezegd dat dit definitief zal leiden tot een obligatielening van een dergelijk bedrag in één keer, of mogelijk een andere vorm van lening of voor een ander bedrag. Het is hoe dan ook voorbarig dat de presi-

dent van de Centrale Bank een dergelijke aankondiging publiekelijk doet, zonder dat daaraan officiële besluitvorming of formele afspraken ten grondslag liggen en zonder dat de benodigde procedures rond een obligatielening zijn doorlopen."

Andere problemen

De regering meldt dat zij 'zodra de formele besluitvorming heeft plaatsgevonden en het overleg met betrokken instanties is afgelopen', zal aankondigen hoe de achterstand in infrastructuur werken op Curaçao wordt weggewerkt en hoe de financiering ervan zal plaatsvinden. De regering wil niet alleen achterstallig wegonderhoud hierin opnemen, maar ook andere dringende problemen, zoals afwateringsprojecten.

Vervolg op pagina 6

Heerenveen/Insel Air verliest zaak tegen Ramiz/DAE

WILLEMSTAD — Insel Air-directeur Eduard Heerenveen heeft tijdens de behandeling van de rechtszaak aangespannen door Nelson Ramiz/DAE tegen hem en zijn luchtvaartmaatschappij geen van de door DAE en Ramiz gewraakte uitlatingen op vaststaande feiten kunnen baseren.

Die uitlatingen zijn daarom onrechtmatig jegens DAE en Ramiz. Dit wordt niet anders doordat die uitlatingen zijn gedaan in de context van een concurrentiestrijd waarin enige rek in maatschappelijk fatsoen nog wel aanvaardbaar zou kunnen zijn. Ook in die context bestaan grenzen en die grenzen heeft Heerenveen overschreden. Dit oordeelde rechter Van Schendel vanochtend in bovengenoemd kort geding. De rechter deed zijn uitspraak nadat de advocaten van Ramiz hadden aangegeven niet geïnteresseerd te zijn in een, zoals door

de rechter verzocht, gesprek tussen Ramiz en Heerenveen waar hun geschil onder het genot van een kopje koffie zou worden beslecht. Volgens de magistraat kan wat hij als 'onrechtmatig handelen' van Heerenveen als directeur en boegbeeld van Insel Air typeert, in het maatschappelijke verkeer niet los gezien worden van het handelen van Insel Air. Dit zou anders zijn indien Insel Air afstand had genomen van de door Heerenveen gedane uitlatingen. "Maar dat is niet gebeurd", aldus de rechter. Rechter Van Schendel ging

punt voor punt in op de door Heerenveen gedane uitspraken in het programma Bo Tra'i Merdia op TeleCuraçao. In het interview zou Heerenveen onder andere verklaard hebben dat DAE een 'illegaal' bedrijf is dat met overheidssteun op oneigenlijke wijze staande wordt gehouden. Ook stelde hij dat Ramiz schuldig zou zijn aan het faillissement van de Venezolaanse luchtvaartmaatschappij Aeropostal, dat talloze partijen op Curaçao – waaronder medewerkers van Aeropostal – zijn gedupeerd als gevolg van de ondergang van Aeropostal en door handelen van Ramiz, en dat een aantal medewerkers van Aeropostal gedurende zes maanden niet zouden zijn uitbetaald.

Vervolg op pagina 6

Chávez: Kanker is mogelijk terug



Foto: AFP

Chávez

Henrique Carpriles, zijn energieke en atletische 39-jarige rivaal, meent Luis Vicente Leon van peilingbureau Datanalysis. Ook analiste Cynthia Arson denkt dat de nieuwe ontwikkelingen problemen betekenen voor zijn herver-

kiezing. "Het is nu duidelijk dat Chávez' kanker verre van genezen is. Zijn ziekte – zijn vermogen om campagne te voeren en te regeren – is een grote factor in de strijd. De aura van onoverwinnelijkheid en onvermijdelijkheid die Chávez altijd heeft geprobeerd te creëren brokkelt af." Volgens artsen is het geen goed teken dat de laesie is verschenen op de plek van de eerste tumor. Dokter Michael Pishvaian noemde deze ontwikkeling 'onheilspellend'. Hij zei dat artsen vaak spreken van een laesie als ze het over een nieuwe tumor hebben. De kankercellen hebben in het geval van Chávez mogelijk de chemotherapie doorstaan. Van juli tot september onderging Chávez vier rondes chemotherapie. Testen toonden daarna aan dat hij toen kankervrij was.

Amerikaanse en Franse journalist dood in Homs

HOMS — De Amerikaanse journaliste Marie Colvin en de Franse fotograaf Rémi Ochlik zijn vandaag omgekomen door een beschieting in de Syrische stad Homs. De Franse minister van Cultuur Frédéric Mitterrand heeft dat bevestigd.

Colvin werkte voor de Britse krant Sunday Times. Ochlik was actief voor verschillende media. Drie collega's raakten gewond. Een van hen zou de Britse fotograaf Paul Conroy zijn, die net als Colvin voor de

Sunday Times werkte. Ook de Franse verslaggeefster Edith Bouvier raakte gewond, meldde haar werkgever Le Figaro. De journalisten zaten volgens de Syrische oppositie in een door activisten opgezet perscentrum in de wijk Baba Amro toen dat werd getroffen door een granaat. Volgens Mitterrand waren de journalisten echter op de vlucht voor een beschieting. Baba Amro is een bolwerk van opstandelingen. Het regeringsleger neemt de wijk dagelijks onder vuur. Colvin was een ervaren en

gerenommeerde oorlogsverslaggever. Ze werkte de afgelopen decennia in onder meer het voormalige Joegoslavië, Oost-Timor, Palestina, Tsjetsjenië en Irak. Tijdens een reportage over de burgeroorlog in Sri Lanka raakte ze een oog kwijt. In 2010 werd ze uitgeroepen tot de beste Britse buitenlandverslaggever. Een dag voor haar dood sprak ze tegen de BBC over de beschietingen in Homs. De omgekomen fotograaf Ochlik, geboren in 1983, deed zijn eerste ervaring op twintigjarige leeftijd op in

Haïti. De afgelopen maanden was hij werkzaam in Libië, Egypte en Tunesië. Hij werkte onder meer voor het tijdschrift Time en de krant The Wall Street Journal. Zijn foto van een Libische rebel werd dit jaar onderscheiden door World Press Photo. Ruim een maand geleden kwam de Franse journalist Gilles Jacquier om door een beschieting in Homs. De Nederlandse fotograaf Steven Wassenaar raakte lichtgewond. Opstandelingen en het regime beschuldigen elkaar van de aanval.

Parlement stemt voor meer bevoegdheden politie



Parlementsleden debatteren over de zogeheten BOB-wet, die afgelopen vrijdag is goedgekeurd.

ORANJESTAD — Het parlement heeft afgelopen vrijdag de zogeheten BOB-wet voor meer opsporingsbevoegdheden voor politie, goedgekeurd.

De wet waar justitie al lange tijd op zat te wachten om zo vooral georganiseerde misdaad beter te kunnen aanpakken, werd met een meerderheid van veertien stemmen goedgekeurd. Die waren afkomstig van de AVP-fractie, PDR-leider Andin Bikker en onafhankelijk parlementslid Mervin Wyatt-Ras. De volledige MEP-fractie alsook twee andere onafhankelijke Statenleden waren niet aanwezig. Het debat nam boven-

dien iets meer dan een uur in beslag en de tweede vragenronde bevatte slechts zes vragen. Bij aanvang was er ook ophef over een anonieme enveloppe waarin het vonnis zat van de zaak die MEP-fractielid Xiomara Ruiz-Maduro won tegen Clarisca Velasquez die haar man had beledigd. AVP-fractieleden spraken hun verontwaardigheden uit over deze actie omdat het stuk niet officieel via de griffier was in-

geboekt en gesloten postbusen zomaar waren geopend. "Misbruik van materiaal van de Staten en personeel", vond Statenlid Chris Dammers (AVP) dit en sprak net als zijn andere fractieleden over een onveilige situatie want het kon ook zomaar eens een bombrief zijn. Statenvoorzitter Paul Croes (AVP) beloofde de zaak te onderzoeken. De MEP-fractie gaf verder een persbericht uit om haar afwezigheid te verklaren. De dag ervoor hadden fractieleden Maduro en Ady Thijsen al de punten van de fractie verkondigd en steun aan de

nieuwe wet gegeven namens de hele fractie. Op vragen aan Justitie-minister Arthur Dowers (AVP) kregen ze echter onvoldoende antwoord, dus het had geen zin meer om nog aan het debat deel te nemen, aldus MEP-leider Evelyn Wever-Croes. Met de nieuwe wetgeving mag de politie in ieder geval voortaan legaal af luisteren, stelselmatig observeren, infiltreren en ook pseudo-aankopen doen. Minister Dowers (AVP) belooft hierbij dat justitie daarbij rekening houdt met de privacy en andere rechten van burgers.

Volle kerk op Aswoensdag

ORANJESTAD — De kerk van Brasil zat vanochtend om vijf uur al goed vol voor de mis op Aswoensdag, de dag waarop gelovigen een askruisje komen halen. Vandaag is ook de eerste dag van de vastenperiode, die loopt tot paaszaterdag.

Priester Jairo Maduro legt uit dat de kerk na carnaval open is voor een periode van bedenking over het eigen leven, voor stilte en boetedoening, om open te staan voor communicatie en voor een periode om met anderen en met God te delen. "Dat is wat de vastenperiode voor ons betekent." De kerk van Brasil heeft elke vrijdag om vier uur 's ochtends een kruistocht en om vijf uur de mis. Op dit moment is priester Rudy Lampe te gast in Europa. Hij doet een studie naar de missie van de eerste Arubaanse priester.



Priester Jairo Maduro vanochtend tijdens de mis in de kerk van Brasil.

Deze was priester in de orde van Dominicanen, en werd later de eerste Antilliaanse bisschop. Daarnaast was hij ook actief in de politiek, zoals Lampe zelf. Lampe was te gast bij de Dominicaanse

priesters in Nederland. Vervolgens is hij op dit moment te gast in Duitsland bij een seminar voor toekomstige priesters. Hij geeft daar les over de geschiedenis van de kerk.

Bacheloropleidingen Rietveld op Aruba op losse schroeven

Vervolg van pagina 1

Staatssecretaris Zijlstra geeft in zijn brief aan de Tweede Kamer echter aan dat onderwijsinstellingen wel zogeheten 'joint degrees' kunnen uitgeven in samenwerking met buitenlandse instellingen. Angelo Tromp, cultureel attaché van Aruba in Nederland, laat aan Amigoe weten dat een contractuele joint-venture tussen een lokale onderwijsinstelling op het eiland en de Gerrit Rietveld Academie een mogelijkheid zou kun-

nen zijn. "Recentelijk heeft de directeur van de academie ook een brief gestuurd naar de regering met deze en enkele andere suggesties en aandachtspunten", aldus Tromp. Alice van Romondt, beleidsadviseur van minister Michelle Winklaar (AVP) van Economische Zaken, Sociale Zaken en Cultuur zegt dat er contact is geweest met de leiding van de Amsterdamse kunstacademie. "We hielden al tijdens de onderhandelingen met de academie rekening met mogelijke hervormingen op gebied van

het hoger onderwijs. Maar dat lag op gebied van de examens. Daarbij werd de mogelijkheid besproken om eventueel het laatste jaar van de bacheloropleiding op Aruba in Nederland plaats te laten vinden." Op dit moment zitten twintig studenten op de vooropleiding van de Gerrit Rietveld Academie op Aruba. Aan het eind van de vooropleiding, die 30 weken duurt, zouden de beste leerlingen doorstromen naar een van de twee geplande bacheloropleidingen op Aruba.

Vliegtuig met pech

ORANJESTAD — Een vliegtuig van de Surinaamse maatschappij Surinam Airways moest vanwege technische problemen op

Aruba blijven. Het toestel stond donderdag op de baan klaar voor vertrek, maar keerde weer terug naar de luchthaven vanwege dus

een defect. Wat precies is niet bekend.

Uiteindelijk moest het toestel wachten op een onder-

deel uit Miami. Naar verluidt is het vliegtuig afgelopen maandag naar Panama vertrokken voor verdere reparatie.

the plaza
Aanstaande zaterdag is het zo ver live on stage TSUNAMI be here !!!
Geopend de gehele week van 8.00 am - 01.00 am
Tel. 583-8826

"Café Rembrandt Polar Happy Hour"
Elke Vrij – Zat – Zon
Van 4pm – 6pm

Beschikbaar bij Taste of Belgium (Maandag - Vrijdag)
Afl. 49,50
3-GANGEN MENU & FILM NAAR KEUZE
www.tasteofbelgium.aw

never wok alone...
HEALTHY fastfood!
SOUTH BEACH CENTRE Palm beach. Tel. 5861099
OPEN: zondag t/m donderdag 11:30 am - 01:00 am / vrijdag en zaterdag 11:30 am - 03:00 am

RENT HOUSE ARUBA
5 871 971
TE HUUR in: Noord
Ruim appartement te huur in Noord, zeer centraal gelegen. Woonk. + open keuken met stove, koelkast. Slaapkamer + airco en badkamer. Huurpr. excl. water, electra en incl. cable. Gedeeltelijk gemeub.
Vanaf Afl 850,- p/m per direct beschikbaar
www.renthousearuba.com

THE CINEMAS
thecinemas.aw
Valid till Feb. 22

AT RENAISSANCE	AT PASEO HERENCIA
JOURNEY 2: THE MYSTERIOUS ISLAND daily: 4.30 - 6.45 - 9.15 matinee: 12.00 - 2.15 late show: 11.45 NEW PG	JOURNEY 2: THE MYSTERIOUS ISLAND daily: 5.15 - 7.30 - 9.45 matinee: 12.30 - 3.00 late show: 12.00 NEW PG
THIS MEANS WAR daily: 4.00 - 6.30 - 9.00 matinee: 1.30 late show: 11.15 NEW R	THIS MEANS WAR daily: 4.30 - 7.00 - 9.15 matinee: 2.00 late show: 11.30 NEW R
EXTREMELY LOUD AND INCREDIBLY CLOSE daily: 5.30 - 8.30 matinee: 12.00 - 2.45 late show: 11.30 NEW PG-13	EXTREMELY LOUD AND INCREDIBLY CLOSE daily: 5.45 - 8.45 matinee: 12.00 - 3.00 late show: 11.30 NEW PG-13
SAFE HOUSE daily: 6.15 - 9.00 matinee: 12.45 - 3.30 late show: 11.45 NEW R	SAFE HOUSE daily: 5.30 - 8.15 matinee: 12.00 - 2.45 late show: 11.00 NEW R
THE VOW daily: 5.15 - 7.30 - 9.45 matinee: 12.00 late show: 11.45 PG-13	THE VOW daily: 5.00 - 7.15 - 9.30 matinee: 12.00 late show: 11.30 PG-13
BIG MIRACLE daily: 12.15 - 2.45 late show: 11.15 PG-13	BIG MIRACLE daily: 12.15 - 2.30 late show: 11.15 PG-13
MAN ON A LEDGE daily: 6.15 - 8.45 matinee: 11.15 late show: 11.15 PG-13	MAN ON A LEDGE daily: 6.45 - 9.00 matinee: 11.15 late show: 11.15 PG-13
STARS WARS: THE PHANTOM MENACE daily: 12.45 - 3.30 late show: 11.15 PG	STARS WARS: THE PHANTOM MENACE daily: 1.15 - 4.00 late show: 11.15 PG

SP = subtítulos en Español
Matinee: sat - sun | Late show: fri & sat

Training Mindfulness
Een training voor meer balans, energie en kwaliteit van leven.
Wetenschappelijk onderzoek toonde aan dat het 8 weken programma mindfulness efficiënt is voor de aanpak van stress, chronische pijn, spanningsklachten, angst en depressie.
Trainingsdagen: Maandag avonden
27 feb | 5 maart | 12 maart | 19 maart |
26 maart | 2 april | 16 april | 23 april |
Tijden: 7:30 - 10:00 pm Prijs: Afl. 485 incl. cd's.
Yesterday is history
Tomorrow is a mystery
Today is a gift
It is called present
Voor meer info en registratie:
Phone: 588-9551 / 594-4250
spiritofaruba@gmail.com
www.spiritofaruba.com
SPIRIT OF ARUBA

Gebedsgroep "Shalom"
Elke woensdag in Kappel Monte Calvario te Tanki Leendert.
730 pm - 930 pm

"What about...
The beach
today,
nice- clean-
and pure white
sand..."
Aruba is Beautiful!
...And Clean...
Support:
Fundacion Aruba Limpi
583-8383

RADIO KELKBOOM FM STEREO 106.7
Nederlandstalige uitzendingen van Maandag t/m Zaterdag Radio Nederland Wereldomroep/ANP
6:30-7:25 R.N.W.O.
8:00-8:10 Nieuws Pap
8:30-9:00 Wereldpanorama
9:00-9:10 Nieuws Pap
9:30-9:45 Nieuws Creole
13:00-13:30 Nieuws Pap
13:30-14:00 Bolero muziek
14:00-15:00 Locale muziek
15:00-16:00 Gevarieerd
16:00-17:00 Mexicaans
NIGHTMOVES
De beste Jazz Music by Dr. B. Jazz is alive on 106.7 fm Woens. 9 p.m./Zon. Midn.
Listen to Great Jazz with Ray Murray Vrijdag 9 p.m./Zaterdag midn.
BUTISHI DI ALEGRIA de echte lokale muziekprogramma met ITO & Eddie
Info Magazine met actueel nieuws en elke avond een speciale dagprogramma
NIEUWSLIJN EUROPA
ELKE DAG OM 12.00 'S MIDDAGS
FARAWA Live Surinaams Programma elke zondagmiddag 13:00-14:00
Laatste zondag v/d maand 12:00-14:00

LONG TERM RENTAL
Oceania Condo @ Eagle Beach
1 Bedroom Fully furnished
3rd Floor Elevator
3 Pools Gym
Cable TV Internet
Landscaped garden
Info: werner@mparuba.com
Tel: (297) 732-0840
\$2750 per month (excl. utilities)

Up to Afl. 795 value
Get a **FREE** tool with purchase of Bosch Power Tools and Accessories.*
BOSCH
Only available at Dijtham!
* minimum purchase of Afl. 1000 / certain rules apply
We've got it!
Now open:
Mon-Fri 8.00 am - 6.00 pm
Sat: 8.30 am - 5.00 pm
Dijtham
PAINT, TOOLS 'N FASTENERS
Schotlandstraat 67- Tel. 588 9526

ATA: 3 procent minder toeristen in januari



ATA-directeur Ronella Tjin Asjoe-Croes presenteerde gisteren toerismecijfers over de maand januari. Rechts Toerisme-minister Otmar Oduber.

ORANJESTAD — Het aantal toeristen dat vorige maand op Aruba verbleef, is 3,5 procent gedaald vergeleken met dezelfde maand vorig jaar. In totaal waren er in januari 2603 minder bezoekers. De daling komt vooral door een afname van het aantal toeristen (-3555) uit de Verenigde Staten. Dit wordt gedeeltelijk goedgemaakt met een stijging van het aantal toeristen uit Latijns-Amerika.

Daat maakte Aruba Tourism Authority (ATA) gisteren tijdens een persconferentie bekend. De afname van toeristen uit de VS heeft volgens ATA te maken met verande-

ringen in het vluchtschema van American Airlines en Jet Blue vorig jaar. Daarnaast heeft Aruba, net als vergelijkbare bestemmingen als Barbados en Puerto Rico,

last van de relatief milde winter in de VS. “Het weer in Amerika was erg goed. Daarom besloten veel mensen hun vakantie in eigen land door te brengen”, aldus ATA.

De Latijns-Amerikaanse markt was dus positiever, met in januari een stijging van 4,16 procent. “Hieruit blijkt veel potentie”, vindt het toeristenbureau. Venezuela kende een stijging van

8,5 procent en het aantal bezoekers uit Argentinië steeg met 36 procent. De groei van toeristen uit Argentinië ging wel ten koste van het aantal toeristen uit Colombia en Brazilië. In januari kwamen in totaal 335 minder toeristen uit Colombia en Brazilië. Reden hiervoor is volgens ATA omdat ze gebruik maken van dezelfde hub in Bogota. Het zou dus gaan om een gebrek aan capaciteit van stoelen naar ons eiland. De Europese toeristencijfers laten een lichte groei zien van 0,36 procent. Dit ondanks een groei van het aantal toeristen uit Nederland (13,8 procent) afgelopen maand. Uitdagende markten zijn volgens ATA-directeur Ronella Tjin Asjoe-Croes nog altijd Engeland en Italië. Verder is de concurrentie binnen het Caribisch gebied erg sterk. Daarom probeert het toeristenbureau met innovatieve manieren te komen om toeristen te blijven trekken. ATA wil voorkomen dat Aruba wordt gezien als een bestemming die ‘in de verkoop’ is. “Aruba is een waardevolle bestemming”, aldus ATA. Daarom zal de toerismeorganisatie op aankomende toerismeconferenties zoals Cata (7-10 maart), Aruba Meets Europa (eind maart) en Atca (23-26 april) proberen nieuwe deuren te openen voor Aruba. Vooral non-stop vluchten van Brazilië staan hoog op het programma.

Marriott stapt in groen scholenproject

ORANJESTAD — Directie Onderwijs en Ocean Futures Society van Jean-Michel Cousteau gaan een educatieve serie ontwikkelen over de ecosystemen die Aruba rijk is. Marriott International sponsort dit milieubewustwordingsproject. De serie is gericht op leerlingen uit de vijfde en zesde klas van de basisschool.

Bioloog Richard Murphy van Ocean Futures Society is bij de serie betrokken. De educatieve en interactieve serie moet de Arubaanse jeugd meer leren over water, energie, flora en fauna die met uitsterven worden bedreigd, wetlands en koraal. Maar ze moeten hierdoor ook geïnspireerd worden om zich te bekommeren om de natuurlijke bronnen van het eiland. “De jeugd heeft een belangrijke rol bij het behouden van de natuurlijke schatten van het eiland en kennis is fundamenteel om een duurzame toekomst voor hen te creëren”, aldus de bioloog.

De regering, die het nieuws van de sponsoring door de hotelketen bekend maakt, stelt dat Marriott daarmee de visie volgt van minister-president Mike Eman (AVP) voor een ‘Green Aruba’. Namens Marriott reageert Bill Marriott, de voorzitter en ceo van Marriott International: “Marriott is trots op het feit dat ze op zo’n prachtig eiland een resort heeft. Het is onze visie om verantwoordelijk om te gaan met de omgeving waarin we werken. Daarom gaan we sa-

menwerken met de overheid om de Green Aruba visie verder uit te bouwen. Educatie is een zeer belangrijk middel om de natuur te beschermen, zodat zowel de lokale bevolking als de toeristen van het eiland kunnen blijven genieten.”

Het is niet de eerste keer dat Marriott in een milieuproject op Aruba stapt. Vorig jaar schonk Aruba Marriott Care Foundation 3000 boeken en schoolbenodigdheden aan vijftien basisscholen, ze steunde het tienerproject ‘Art Rules Aruba’ en droeg financieel bij aan de renovatie van Ripoldo Croes Ballpark. Verder doneerde het bedrijf 2 miljoen florin voor een Hospitality and Tourism Management-programma bij de Universiteit van Aruba (UA). Namens UA zei Ryan Peterson, voorzitter van National Council for Innovation and Competitiveness: “Aruba heeft een overvloed aan natuurlijk habitat dat vele bezoekers uit het buitenland aantrekt. Door bij UA een milieueducatieprogramma aan te bieden, kunnen we studenten het belang van conserveren en natuurbescherming leren.”

Marriott is overigens bezig met de bouw van een nieuw hotel, het Ritz Carlton hotel. Dit leidde tot flink wat protesten van de lokale bevolking, windsurfbedrijven en natuurorganisaties die zeggen te lijden onder de hotelbouw. Bij de uitgifte van het erfpachtterrein bij Fisherman’s Huts is toen ook met de overheid vastgelegd dat de hotelketen extra geld zal investeren in milieu en educatie van Aruba.

Dievenbende opgerold

Vijf Venezolanen zijn gisteravond opgepakt op verdenking van diefstal. Vier vrouwen en een man werden gearresteerd in hun appartement in Ocean View tegenover Eagle Beach. Daar werd ook gestolen waar teruggevonden. Naar verluidt kwam de groep met grote vrijwel lege koffers naar Aruba om hier te stelen en de koffers met gestolen spullen te kunnen vullen.

Ruitje tik

De politie heeft maandag drie vernield auto’s aangetroffen op de parkeerplaats van een buurtsuper in Madiki. De ramen van de auto’s waren ingeslagen. Uit onderzoek bleek dat de huisbaas van nabijgelegen appartementen het zat was dat zijn huurders hun auto’s op zijn terrein parkeerden. Hij had een takelwagen laten komen om de auto’s weg te halen. Wie de ruiten vernield heeft, is niet bekend.

Bloedend

Een man heeft zichzelf maandagavond in de Weststraat opengehaald toen hij uit woede een glas brak. Hierbij sneed hij zichzelf lelijk in de vingers. Toen de hulpdiensten ter plekke kwamen, was de man echter verdwenen. Hij bleek op eigen houtje hulp te zijn gaan zoeken. Agenten volgden het bloedspoor via de Boliviastraat, J.G. Emanstraat, Klipstraat, Oranjestraat en tenslotte de Wilhelminastraat. Daar werd de man opgevangen door medewerkers van het Visibility Team die hem verder begeleidden naar het politiebureau. De man had een tie wrap om zijn arm gebonden om het bloeden te stelpen. Een ambulance bracht de man uiteindelijk naar het ziekenhuis.

Valse dollars

Een groep jongeren heeft zondag geprobeerd om bij Eagle Bowling met een vals 50 dollarbiljet te betalen. Een medewerker van het bowlingcentrum zag echter dat het om een vervalst biljet ging en sprak de klant hierop aan. Deze pakte daarop het biljet terug en verscheurde deze. Vervolgens gingen de jongeren de zaak uit. De politie heeft tevergeefs naar ze gezocht.

Camera’s in toeristenzones

ORANJESTAD — De minister van Toerisme, Arbeid en Transport, Otmar Oduber (AVP), wil de veiligheid vergroten op plekken waar veel toeristen komen door onder meer camera’s op te hangen. In eerste instantie is het high rise gebied (Palm Beach) aan de beurt, maar het plan is ook camera’s op te hangen in Seroe Colorado en bij Baby Beach en Rogers Beach.

Op dit moment worden de verschillende mogelijkheden onderzocht. Het is de bedoeling dat het cameraproject op ‘relatief korte termijn’ start. Het toezicht zal in handen liggen van Aruba Security Foundation in sa-

menwerking met de politie. Het is de bedoeling dat de eerste camera’s bij Phoenix Aruba Resort komen en de laatste bij het in aanbouw zijnde Aqua. Daarnaast ook bij alle toeristische ingangen in Palm Beach, aldus

Jim Hepple, directeur van Aruba Hotel and Tourism Authority (Ahata). De toeristen moeten zich veiliger voelen door de camera’s, omdat ze dan weten dat het gebied onder constant toezicht staat, aldus Hepple. Het cameraproject is afgelopen week in een vergadering met de minister besproken. Dit onder meer naar aanleiding van het rapport van de Verenigde Naties waarin werd geconcludeerd dat het Cariben gebied steeds on-

veiliger wordt en dat dit de toeristische economie bevloedt. “Het veiligheidsniveau van Aruba is al hoog, maar dat wordt niet in de studie genoemd. Enquêtes wijzen uit dat toeristen terugkomen vanwege het veiligheidsniveau”, aldus de minister. Om dit zo te houden en te verbeteren, wil de regering met de camera’s komen en ervoor zorgen dat het toerisme niet negatief wordt beïnvloed en bezoekers zich hier veilig voelen.

Aruba bereikt 11 miljoen mensen

ORANJESTAD — De reclamestunt van Aruba Tourism Authority (ATA) om de verliezers van de Super Bowl, de New England Patriots, uit te nodigen voor een volledig betaalde vakantie op Aruba, heeft vruchten afgeworpen.

Dat stelt althans ATA. Volgens de toerismeorganisatie heeft het nieuws 11 miljoen mensen bereikt in verschillende delen van de wereld. Het is de ultieme ‘out of the

box stunt’, vindt Toerisminister Otmar Oduber. Het bericht was onder meer te lezen op Today in Travel, International Business Times, Fox News, NFL.com, Misset Horeca, Terra, USA Today en Yahoo Sports. Via Twitter heeft het bericht ruim 250.000 mensen bereikt en via andere media nog eens ruim 11 miljoen personen. “Dit bewijst dat de publiciteitsstunt zeer positief is voor ons eiland.”

‘Druk carnavalsweekend voor ziekenhuis’

ORANJESTAD — De afdeling Spoedeisende Hulp van het Horacio Oduber Hospitaal heeft in het afgelopen carnavalsweekend ‘een flink aantal’ patiënten behandeld, vanwege mishandeling, verkeersverwondingen en te veel drank op.

Dat laat woordvoerder Charlaine Huntington weten. Het ziekenhuis registreerde het aantal patiënten, er is niet bekend gemaakt hoeveel, tussen vrij-

dag 18 februari en maandag 20 februari. Wel maakt het ziekenhuis bekend dat van de zeven verkeersslachtoffers er vijf vrouwelijk waren en tussen

de 20 en 56 jaar oud. Eentje van hen verkeerde onder invloed van alcohol en één slachtoffer moest worden opgenomen in het ziekenhuis. Van de elf slachtoffers die vanwege mishandeling medische zorg nodig hadden, waren er eveneens vijf vrouwelijk en tussen de 25 en 55 jaar. Een mishandelingslachtoffer had te veel

gedronken en één mishandelingslachtoffer moest worden opgenomen.

De zes mannen die met mishandelingverwondingen binnen kwamen, waren tussen de 15 en 50 jaar en drie hadden te veel gedronken. Maar van deze zes hoefde niemand te worden opgenomen.

Reisproblemen Belgen aangepakt

ORANJESTAD — De Belgische vice-consul Laurent Frederickx heeft een bezoek gebracht aan ons land om te praten over reisproblemen naar Aruba van Belgen.

Een probleem heeft te maken met de taal. In het Vlaams wordt een paspoort beschouwd als een identiteitskaart (ID) waarmee in feite alleen binnen Europa gereisd kan worden. Zodra de reis overzees gaat, gaat een Vlaming van een reisdocument dat wel reispas uit. In reispromotie naar de Nederlands-Caribische eilanden staat dat toeristen een paspoort nodig hebben.

Dit leidt dus tot verwarring, waarbij het kan gebeuren dat Belgen met een ID afreizen naar Aruba en dan worden teruggestuurd. Omdat dit onlangs weer het geval was, dat Belgen ons land niet in konden, besloot de vice-consul gestationeerd in Venezuela een bezoek aan Aruba te brengen. Frederickx ging over dit probleem aan tafel met Directie Buitenlandse Betrek-



De Belgische vice-consul Frederickx met Elisah Williams, hoofd Politieke, Economische en Consulaire Zaken van Directie Buitenlandse Betrekkingen en met Meachel Croes, hoofd van de immigratiedienst van de luchthaven.

kingen van Aruba en ook met het hoofd van de immigratiedienst van de luchthaven. Ze spraken af om dit

probleem op korte termijn op te lossen en ook op structurele wijze. De vice-consul hield verder ook een bijeen-

komst voor Belgen die op Aruba woonachtig zijn om hen te informeren over het nieuwe Belgische paspoort.

Deze wordt ook voorzien van biometrische gegevens. Om dit paspoort (per post) aan te kunnen vragen, gaat de vice-consul volgend jaar beginnen met de registratie van de 33 Belgen die nu op Aruba wonen. De Belgische overheid gebruikt deze data ook voor een nieuwe identiteitskaart. Dat is nodig, want elke Belg moet over een ID beschikken - of ze nu in België wonen of niet - als ze hun moederland willen bezoeken.

De vice-consul heeft ook laten weten dat België een consulaat wil openen op St. Maarten. Aruba valt nu overigens onder de ere-consul Ivan Moreno jr. die op Curaçao zit. Voor een Belgisch paspoort of visum kunnen personen echter niet bij de ere-consul terecht. Hij geeft alleen noodpassen uit. Wie een visum naar België wil, kan hiervoor wel terecht bij het Kabinet van de Gouverneur op Aruba.

IN HET KORT

Hygiëne belangrijk, geen aspirine geven Uitbraak hand-, voet- en mondziekte

ORANJESTAD — Directie Volksgezondheid waarschuwt voor een uitbraak van de hand-, voet- en mondziekte (HVMZ). Vooral kinderen onder de tien jaar raken met dit virus geïnfecteerd. Het is besmettelijk, maar over het algemeen niet gevaarlijk voor mensen, aldus Volksgezondheid.

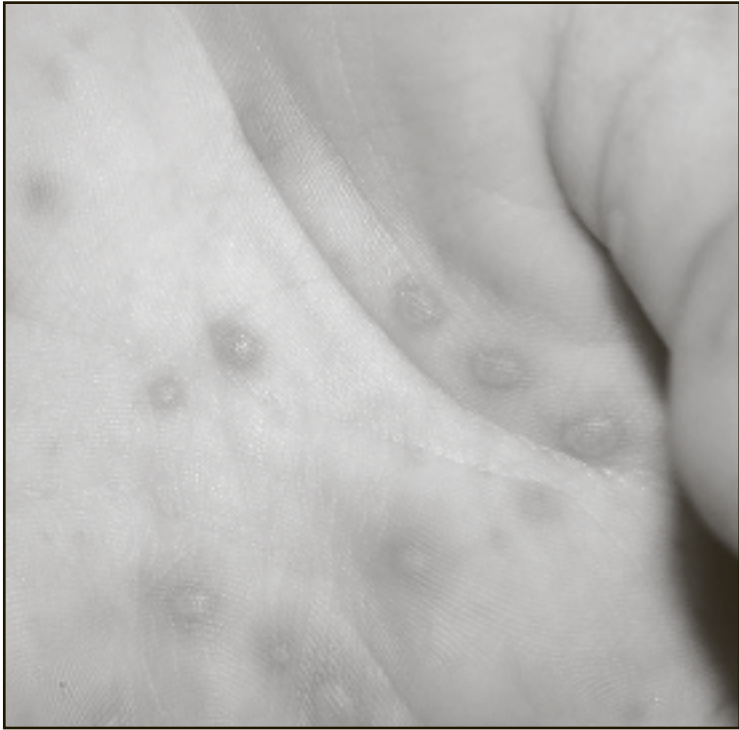
De ziekte wordt veroorzaakt door het Cocksakie virus 16A, wat leeft in de omgeving van keel en neus (in het slijm). Daarnaast zit het ook in de blaasjes en ontlasting van geïnfecteerde personen. Via hoesten, niezen en direct of indirect contact met geïnfecteerd slijm verspreidt het virus zich. Verspreiding via de ontlasting is ook mogelijk. De ziekte is overigens niet overdraagbaar van mensen op dieren of andersom. Het heeft ook niets te maken met mond- en klauwzeer (MKZ).

Symptomen

Het begint met koorts, hoofdpijn, keelpijn en geen eetlust. Eén of twee dagen later volgen blaartjes in de mond, wat na één of twee dagen uitgroeit tot een uitslag in de handpalmen en voetzolen of bij de knieën, ellebogen, billen of geslachtsdelen. Ook ontstaan kleine blaartjes in de handpalmen en voetzolen. Een persoon is over het algemeen één week of korter geïnfecteerd.

Behandeling

Er is geen specifieke behandeling van de ziekte of inenting tegen het virus.



Eén van de symptomen van de hand-, voet- en mondziekte: blaartjes op de handen.

Directie Volksgezondheid raadt aan contact op te nemen met de huisarts als zich symptomen voordoen om er zeker van te zijn dat het kind geen ernstige ziekte heeft zoals pokken of herpes. Geef kinderen geen aspirine, luidt het advies van Volksgezondheid. Laat ze wel voldoende drinken. Hygiëne is het belangrijkste, aldus de directie. Regelmatig handen wassen, vooral na gebruik van het toilet, na hoesten of niezen of wanneer een luier is verschoond.

Zakdoekjes met slijm of snot moeten gelijk worden weggegooid en grond waar gespeeld is of speelgoed waarmee gespeeld is, moet

worden gedesinfecteerd. Vermijd ook dicht contact met bijvoorbeeld kusjes of knuffels en deel geen glas of bestek met personen die zijn geïnfecteerd. Verder wijst Volksgezondheid er op dat kinderen die nog koorts hebben en blaartjes in de mond, moeten thuisblijven en niet naar de kinderopvang of naar school kunnen. Gaat het alleen nog om uitslag, dan is het niet meer besmettelijk en kunnen kinderen weer naar school. Het is niet bekend hoeveel meldingen van besmettingen tot nu toe zijn binnengekomen. De verantwoordelijke bij Directie Volksgezondheid was vanochtend niet bereikbaar voor meer informatie.

Opgravingen archeologische site St Cruz gaan door

Mogelijk monument voor Indiase kerkhof



Voorzichtig en behoedzaam legt een archeoloog in St. Cruz vondsten bloot.

ORANJESTAD — De opgraafwerkzaamheden bij de archeologische site in St. Cruz gaan nog zeker twee maanden door. Ruim een maand geleden werd daar een historisch graf gevonden. De geplande bouwwerkzaamheden voor de uitbreiding van het notariskantoor Tromp zijn daardoor nog steeds opgeschort. Notaris Marion Tromp wil bovendien de historische plek eren. Op wat voor manier is nog niet duidelijk.

Dit laat archeoloog Raymond Dijkhoff weten. Tot nu zijn negen graven gevonden in een kwart van het totale oppervlak van tien bij tien meter. Ze verwachten in dit deel nog vier tot vijf graven te vinden, aldus Dijkhoff. De experts van Museo Arqueológico Nacional Aruba (Mana

hebben de ruimte gekregen van Tromp om verder te gaan met onderzoek. In welke vorm de plek straks bewaard blijft, is nog niet duidelijk. Daarover wordt morgen gesproken, vertelt de archeoloog.

Fijnere Indianen
Het museum laat weten dat

de plek met de dag interessanter wordt. "Het lijkt er op dat dit de belangrijkste plek wordt met ontbrekende informatie uit de Arubaanse geschiedenis." Dijkhoff beaamt dit en vertelt dat ze steeds meer feiten naar boven krijgen over de personen die daar begraven liggen. Zo gaat het tot nu toe om een kerkhof van Indianen. Dit blijkt onder andere uit de lengtes van de skeletten, die tot nu toe niet groter zijn dan 1,60 meter, aldus de archeoloog. Ook hebben ze alleen maar Indianenartefacten

gevonden. De bouw van de skeletten wijst wel op de wat 'fijnere Indiaan', aldus Dijkhoff.

Feiten als geslacht, leeftijd, lengte worden genoteerd, maar ook ziektes zijn al ontdekt. Daarnaast zijn alle personen met het hoofd naar het westen begraven en met de voeten naar het oosten. En in twee graven zijn tot nu toe spijkers gevonden. In drie graven lagen de personen met de handen langs de heupen, in één graf met de handen gevouwen op de heupen en in één graf met de handen in gebedsvorm. Bij deze laatste is ook een medaillon gevonden, vertelt de archeoloog. Hij laat weten dat met al deze feiten onderzocht wordt uit welke periode ze kwamen. "We denken uit de periode tussen 1600 en 1800. Maar dit is ook weer nieuw", gaat hij verder. "Er wordt namelijk niet gesproken over mensen die in deze periode daar leven."

Ze gaan dan ook in onder meer correspondentie terugzoeken wat hier over te vinden is. Ook worden experts uit Nederland en de Verenigde Staten ingeschakeld bij het onderzoek. Dijkhoff is duidelijk enthousiast over de vondsten en kan blijven vertellen. Hij is blij met de ruimte die Tromp geeft om verder te gaan met de opgravingen. "Zij heeft een groot hart voor cultuur."

Toen Amigoe ruim een maand geleden de plek bezocht, had het museum vijf weken ingepland voor de werkzaamheden. Deze zijn inmiddels voorbij. De graven zijn ontdekt toen notariskantoor Tromp daar met bouwwerkzaamheden begon.

Zondagsconcert

ORANJESTAD — Fundacion Donny Laclé organiseert aanstaande zondag 26 februari om elf uur 's ochtends weer een concert in The French Steakhouse in Manchebo Beach Resort & Spa.

Deze keer zijn de in Nederland woonachtige zangeressen Lidwina Booi en Gordiana Rozenberg te gast. Zij zijn al enige tijd met vakantie op Aruba en zullen het publiek vermaken met een aantal liedjes. Gitarist en zanger Plácido García bereedt ook het podium om

onder andere traditionele Cubaanse nummers ten gehore te brengen. Op veler verzoek keert pianist Livio Hermans terug naar het zondagsconcert. Deze keer speelt hij nummers van de Bonairaanse componist Dominico Herrera. Daarna is het tijd voor bolero's. Nilka Franka, Annette Wongsomito en Roy Sneek brengen een aantal boleroklassiekers ten gehore samen met een band bestaande uit Niño Comenencia op sambaballen, bongospeler Pedro Velásquez, pianist Frank Sneek, Joy

Giel op bas, tenorsaxofonist Edwin Hart en de gitaristen Herman Hennep, Eric Rincónes, Ilse Tjen-A-Kwoei, Norman Arends en Roberto Solognier. Het publiek krijgt bovendien ook de kans om een aantal oude bolerohits mee te zingen. Het concert duurt tot één uur. Wie een goede zitplaats wil hebben, krijgt het advies om vroeg te komen. De toegang is gratis, maar bezoekers zijn welkom om een donatie te doen aan de stichting Donny Laclé, die talentvolle jonge musici ondersteunt.

Ludwina Flanegien kwart eeuw bij WGK



ORANJESTAD — Directiesecretaresse Ludwina Angela-Flanegien van het Wit Gele Kruis is 25 jaar in dienst. Deze heugelijke gebeurtenis werd recentelijk gevierd met de traditionele envelop en felicitaties van directeur Gino Goeloe. Wit Gele Kruis is al ruim 50 jaar actief op het gebied van extramurale zorg en de promotie van zorg en gezondheid voor de hele bevolking. De stichting staat vooral bekend om ouder-, kind- en kraamzorg. Maar ze werken ook samen met anti-drugsorganisaties en organisaties die veilige seks promoten.

Overleden

Osei Scholsberg
José A. Orman

17-02-2012
19-02-2012

Aruba Animal Shelter
Cats and Dogs
awaiting Adoption
www.arubaanimalshelter.com

AGENDA

KANTOORUREN
Bilderdijkstraat 16 (unit 2). P.O. Box 323; open van 08.00-16.30 uur; za. gesloten.

WACHTREGELING DOKTOREN
woensdag 22 februari
via Centro Mediko Dr. Rudi Engelbrecht. Tel. 584-8833.
Oranjestad:
via Huisartsenpost, Dr. Horacio Oduer Hospitaal. Tel. 587-4300.

PRO LECHI MAMA (PLM)
Hulplijnen: voor alle vragen omtrent

borstvoeding kan men tussen 09.00-17.00 uur bellen naar 594-9999.

INFORMATIECENTRUM KONINGIN WILHELMINAFONDS
(voor kankerbestrijding)
geopend van ma. t/m vr. van 08.30-11.30 uur – Spinozastraat 9.
NARCOTICS-ANONYMOUS HELPLINE
tel. 567-3740 of 593-0338.

AIDS-HOTLINE
tel. 582-3040 of 582-7352 (tussen 07.30-12.00/13.00-16.30 uur).

COÖRDINATIEBUREAU DRUGSBESTRIJDING
(J.E. Irausquinplein 2-A)
Tel. 583-4554 of 583-4101. Fax 583-3334.

STICHTING WIT GELE KRUIS
hoofdkantoor Koningstraat 22, Oranjestad. Tel. 582-4444; fax 582-4411. Zowel voor de kraamzorg, zuigelingen- en kleuterbureaus, wijkzorg, diëtiste alsmede informatie in het algemeen kan men tussen 14.00-17.00 uur bellen naar 582-4444. Voor urgente gevallen of administratieve zaken gelieve gedurende kantooruren te bellen.

MEDEDELING
van de Aruba Vrijgestelde Vennootschap LALIQUE A.V.V.

De directeur van de in Aruba gevestigde Aruba Vrijgestelde Vennootschap, LALIQUE A.V.V., deelt bij deze medede dat bij de directie een schriftelijk verzoek is ingediend voor de afgifte van een nieuwe aandeelbewijs ter vervanging van de aandeelbewijzen numero drie en vier (3 en 4) vertegenwoordigende twee (2) aandelen, met een nominale waarde van US\$ 1,-, welke aandeelbewijzen na uitgifte verloren zijn gegaan, hebbende aanvrager ten genoegen van de directie het bewijs geleverd dat deze aandelen niet door een ander is verworven.

MOGELIJKHEID TOT VERZET
Een ieder die meent recht te hebben op de aandelen in kwestie kan binnen twee weken na dagtekening dezer aankondiging verzet doen tegen deze aanvraag bij aangetekende brief of deurwaardersexploot gericht aan de hieronder te noemen directeur van opgemelde Aruba Vrijgestelde Vennootschap.

VERVAL VAN RECHTEN EN AFGIFTE DUPLICAAT AANDEELBEWIJZEN
Na het verstrijken van het bovengenoemde termijn zal de directie, indien geen verzet is gepleegd, overgaan tot afgifte van een nieuwe aandeelbewijs numero vijf (5) vertegenwoordigende twee (2) aandelen ter waarde van US\$ 1,-, ter vervanging van de verloren gegane stukken, terwijl de aandeelbewijzen numero drie en vier (3 en 4) zal worden geannuleerd waardoor aan deze geen rechten meer ontleend kan worden tegenover de vennootschap.

Aruba, 21 februari 2012

AMTR MANAGEMENT N.V.
Belgiëstraat 36, P.O. Box 1256, Oranjestad, Aruba
Tel.: (297) 5838166/5836466
Fax: (297) 5836546

SURPRISING PARAMARIBO

v.a. Afl 1.099,- p.p.

- Ticket Aruba - Paramaribo - Aruba inclusief luchthavenbelastingen
- 7 nachten in Hotel Residence Inn Paramaribo
- Uitgebreid ontbijtbuffet
- Transfers luchthaven - hotel - luchthaven

SURPRISING KABALEBO

v.a. Affl 2.599,- p.p.

- Ticket Aruba - Paramaribo - Aruba inclusief luchthavenbelastingen
- 3 nachten in Hotel Residence Inn Paramaribo
- Uitgebreid ontbijtbuffet - City Tour Paramaribo
- Binnenlandse retourvlucht Kabalebo
- 3 nachten All Inclusive Kabalebo Jungle Lodge
- 1 nacht in Hotel Residence Inn Paramaribo
- Alle transfers

SURPRISING AWARRADAM / PALUMEU

v.a. Affl 2.720,- p.p.

- Ticket Aruba - Paramaribo - Aruba inclusief luchthavenbelastingen
- 2 nachten in Hotel Residence Inn Paramaribo
- Uitgebreid ontbijtbuffet - City Tour Paramaribo
- Binnenlandse retourvlucht Awarradam/Palumeu
- 3 nachten All Inclusive Awarradam Jungle Lodge & Wellness Center of Palumeu Jungle Lodge
- 2 nachten in Residence Inn Paramaribo
- Alle transfers

SURINAME SURPRISE

Voorwaarden:

- Prijzen zijn per persoon en op basis van een 2-persoonskamer
- Gebaseerd op beschikbaarheid in de M-klasse

50 YEARS SURINAM AIRWAYS

Voor meer informatie:
www.surinamesurprise.com of uw favoriete reisbureau.

Drukfouten en/of prijswijzigingen voorbehouden.

MEDEDELING
van de Aruba Vrijgestelde Vennootschap J.F.H. Management Company A.V.V.

De directeur van de in Aruba gevestigde Aruba Vrijgestelde Vennootschap, J.F.H. Management Company A.V.V., deelt bij deze medede dat bij de directie een schriftelijk verzoek is ingediend voor de afgifte van een nieuwe aandeelbewijs ter vervanging van de aandeelbewijzen numero één, twee en drie (1, 2 en 3) vertegenwoordigende twaalf (12) aandelen, met een nominale waarde van US\$ 1,-, welke aandeelbewijzen na uitgifte verloren zijn gegaan, hebbende aanvrager ten genoegen van de directie het bewijs geleverd dat deze aandelen niet door een ander is verworven.

MOGELIJKHEID TOT VERZET
Een ieder die meent recht te hebben op de aandelen in kwestie kan binnen twee weken na dagtekening dezer aankondiging verzet doen tegen deze aanvraag bij aangetekende brief of deurwaardersexploot gericht aan de hieronder te noemen directeur van opgemelde Aruba Vrijgestelde Vennootschap.

VERVAL VAN RECHTEN EN AFGIFTE DUPLICAAT AANDEELBEWIJZEN
Na het verstrijken van het bovengenoemde termijn zal de directie, indien geen verzet is gepleegd, overgaan tot afgifte van een nieuwe aandeelbewijs numero vier (4) vertegenwoordigende twaalf (12) aandelen ter waarde van US\$ 1,-, ter vervanging van de verloren gegane stukken, terwijl de aandeelbewijzen numero één, twee en drie (1, 2 en 3) zal worden geannuleerd waardoor aan deze geen rechten meer ontleend kan worden tegenover de vennootschap.

Aruba, 21 februari 2012

AMTR MANAGEMENT N.V.
Belgiëstraat 36, P.O. Box 1256, Oranjestad, Aruba
Tel.: (297) 5838166/5836466
Fax: (297) 5836546

Ook start posterwedstrijd AIFF zoekt vrijwilligers

ORANJESTAD — Het Aruba International Film Festival (AIFF), dat dit jaar tussen 22 en 28 juni plaatsvindt, is weer op zoek naar vrijwilligers. Daarnaast is de jaarlijkse posterwedstrijd weer geopend. Dit jaar kunnen ook inzendingen vanuit het buitenland meedoen.

Het festival werkt met een kleine groep vaste werknemers en rekent op de hulp van vrijwilligers die helpen bij het ontvangen van gasten, het opbouwen van de rode loper, productie, administratie en het ontvangen van de toegestroomde pers. Geïnteresseerden die geen moeite hebben om lange uren te maken, de mouwen op te stropen en allerlei buitenlandse gasten het naar

de zin te maken, kunnen vanaf nu terecht op de website van het AIFF, www.arubainternationalfilmfestival.com. Daar is online een formulier te vinden dat meteen kan worden ingevuld.

AIFF houdt ook dit jaar een open wedstrijd voor haar officiële festivalposter. Dit jaar kunnen ook grafische ontwerpers uit het buitenland zich aanmelden met

een inzending. De winnaar krijgt een geheel verzorgde reis naar Aruba en volledige toegang tot het festival. Daarnaast komt het winnende ontwerp op de cover van het festivalblad en ontvangt de winnaar tal van prijzen. Het ontwerp moet voor vrijdag 25 mei als computerfile worden ingediend. Drie elementen moeten zichtbaar zijn op het posterontwerp: het festivallogo, de woorden 'Aruba International Film Festival' en 'June 22-28, 2012'. Inzendingen worden beoordeeld op originaliteit, ontwerp en de integratie van het festivallogo in het geheel

Vrijwilligers gezocht voor wandeltocht

ORANJESTAD — Een groep van ongeveer 900 Amerikaanse toeristen houdt morgen een wandeltocht van twaalf kilometer langs de zuidwestkust van Aruba.

Wandelvereniging Arruwac zoekt voor deze tocht vrijwilligers die waterposten willen bemannen. De groep is speciaal naar Aruba gekomen voor deze tocht en wordt geleid door het echtpaar Jenny Hadfield en John Bingham. Hadfield is columnist voor Woman's Running Ragazine en Runner's World Magazineauteur en co-auteur van de boeken Running for Mortals en Marathoning for Mortals. Haar man John Bingham schrijft zelf ook voor Runner's World en voor Competitors Magazine. Daarnaast geeft het echtpaar lezingen over rennen en gezond leven. De wandeltocht start om negen uur 's ochtends bij het strand van Arashi. Vanuit daar gaat de groep naar Fisherman's Hut om dan weer rechtsomkeer te maken naar Arashi. Van-



Jenny Hadfield en John Bingham.

uit daar gaat de groep terug naar de duinen van California, via de voor lokale lopers populaire zandweg die dicht langs het water loopt. Stichting Arruwac wil langs die hele route waterposten

neerzetten voor de groep. Wie geïnteresseerd is om mee te helpen, kan contact opnemen met de organisatie. Via e-mail arruwac@gmail.com of door te bellen met 593-5801 of 592-0502.

Veilig bellen

ORANJESTAD — Om in te spelen op de verkeersveiligheid heeft De Groot Sales Activities Aruba (GSA Aruba) de zogeheten Parrot-kit naar Aruba gehaald. Hiermee kunnen automobilisten handsfree bellen.

Het apparaatje, dat in de auto wordt geïnstalleerd, heeft een klein scherm waarop informatie van de telefoon af te lezen is, zoals contact-

gegevens en het laatste gebelde nummer. Dit scherm kan overal op het dashboard geplaatst worden. Wanneer de auto start, legt de Parrot via Bluetooth automatisch contact met de telefoon en de radio gaat vanzelf zacht wanneer er wordt gebeld. Om iemand te bellen, zijn ook geen handen nodig, want dit kan door de naam van de contactpersoon te noemen. In Europa, waar handsfree bellen tijdens het rijden per wet ver-

plicht is, wordt de Parrot veel gebruikt. Op Aruba is mobiel bellen tijdens het rijden nog niet per wet verboden. Wel is er een wet die alles verbiedt 'wat het verkeer in gevaar brengt of in gevaar kan brengen'. "Mobiel bellen kan dus daaronder worden verstaan", aldus politiewoordvoerder John Larmonie. Kijk voor meer informatie over Parrot op www.parrotaruba.com of bel met telefoonnummer 592-9866.

Aanbesteding voor verdere uitbreiding luchthaven

ORANJESTAD — Luchthavenautoriteit AAA doet een oproep aan bedrijven om offertes in te dienen voor uitbreidingen aan de terminal aan de zuidzijde van de luchthaven. Daar worden privévliegthuigen, zakelijk verkeer en hun passagiers afgehandeld.

Bedrijven hebben tot 7 maart de tijd om de aanbestedingsdocumenten op te vragen bij AAA. Op 21 maart om half negen 's morgens hebben geïnteresseerde bedrijven de mogelijkheid om het terrein te inspecteren. Het inleveren van schriftelijke vragen is mogelijk tot 28 maart uiterlijk half vijf 's middags. Deze worden uiterlijk 4 april beantwoord via e-mail. AAA laat weten dat ze van bedrijven drie offertes verwachten. Eén voor de uitbreiding van General Aviation, zoals de terminal aan de zuidzijde heet, een andere offerte voor het asfalt van de vliegtuigbanen en een gecombineerd voorstel waarbij de combinatie voordeliger moet uitkomen voor de luchthaven dan beide aparte offertes. Bedrijven dienen hun voorstellen op 18 april uiterlijk om tien uur 's morgens in te leveren. De voorstellen worden vervolgens direct publiekelijk bekendgemaakt. Op 21 juli vorig jaar werd het startsein gegeven voor South Side Development Project - Phase 1. Deze uitbreiding (kosten: ongeveer 50 miljoen florin) moet meer plek bieden aan de vliegtuigen, de veiligheid verbeteren en meer flexibiliteit bieden



Foto: Alex Lucif

Eén van de hangars die momenteel op General Aviation wordt gebouwd.

voor de luchthaven. De eerste fase, begroot op 18 miljoen florin, moet in juni van dit jaar voltooid zijn. Tijdens het eerste gedeelte van het project worden voorzieningen zoals elektriciteitshuizen en brandstoffaciliteiten verplaatst, veiligheidsmaatregelen getroffen en twee nieuwe vliegtuighangars gebouwd die groot genoeg zijn voor vliegtuigen van het type Boeing 737. Deze hangars worden eigendom van AAA en worden verhuurd aan vliegtuigmaatschappij Tiara Air en Oduber Aviation. In de tweede fase van de uitbreiding wordt het 'platform' versterkt om grotere en zwaardere toestellen te kunnen laten landen

en te parkeren op het asfalt van het terrein van General Aviation. De capaciteit wordt hierdoor bijna verdubbeld, er komt namelijk een aparte taxibaan voor inkomende en uitgaande vliegtuigen. De tweede fase kost naar schat-

ting 12 miljoen. Na de eerste twee fasen volgt de uitbreiding van het vliegplatform zelf in 2013. Hiervoor wordt nog eens 20 miljoen begroot. Uiteindelijk moet het ontwikkelingsproject rond 2014 voltooid zijn.

Creatief

Luchthaven Reina Beatrix is recentelijk, tijdens de Routes Airport Marketing Awards in de Bahamas, geprezen om haar 'creatieve aanpak bij het ontwikkelen van luchtvaartdiensten'. Met name werd verwezen naar een promotiefilmpje dat luchthavenautoriteit

AAA heeft gemaakt en op hun Facebookpagina heeft gezet. Hoewel de luchthaven niet als beste uit de bus kwam bij de ceremonie - de eerste prijs ging naar Dallas/Fort Worth International - werd Aruba's luchthaven wel tweede en kreeg AAA 'veel lof'.

I Love Urban op Aruba



De organisatoren van het evenement I Love Urban.

ORANJESTAD — Onder de naam I Love Urban goes Aruba, komt dit bekende Nederlandse concept naar ons eiland. Zaterdag 25 februari vindt dit feest plaats in Confessions Club bij de high rise hotels.

Het feest start om tien uur 's avonds en duurt tot drie uur 's nachts. De minimale leeftijd om naar binnen te mogen is 21 jaar. R&B-deejay Diamondspin reist mee en draait deze avond samen met de lokale deejays Big Rig en 101. MC R-wijn praat de avond aan elkaar, waarbij Urban-muziek centraal staat. Dit varieert van klasiekers van LL Cool J en Notorius BIG tot de nieuwste

hits van Wiz Khalifa, Chris Brown en Trey Songz. Dat is niet speciaal voor Aruba, want ook in Nederland wordt dit afgewisseld met Caribische, elektrische, dancehall, swingbeats en 2-step hits. Het feest eindigt met het laatste half uur slowjams. I Love Urban wordt in Nederland elke eerste vrijdag van de maand in Rotterdam georganiseerd en elke derde zaterdag van de maand in

Eindhoven. De organisatie achter het feest omschrijft het als 'een concept waar je al weken van tevoren je outfit voor haalt, een concept wat vaststaat in je agenda, een concept wat vrouwvriendelijk is, een concept om niet te missen dus.'

Kaarten zijn nu verkrijgbaar bij Rich Carwash en Inksport voor 20 florin. Aan de deur is de toegang 25 florin. Een VIP-tafel reserveren kan ook. Bel daarvoor met telefoonnummer 661-9951. Het kledingvoorschrift luidt *classy en sexy*.

Workshop 3D geluidsobject maken

ORANJESTAD — Ateliers '89 start op maandag 12 maart met de workshop 3D geluidsobjecten maken. De workshop is van maandag tot en met donderdagavond van half zeven tot half tien. Na een maand wordt het afgesloten met een expositie van alle gemaakte objecten.

Hans Muller geeft de workshop. Iedereen van twaalf jaar en ouder mag deelnemen. In de workshop leren ze 3D-objecten maken met verschillende soorten materiaal zoals hout, metaal, aardewerk, textiel, kunststof en ook afvalmaterialen. Deelnemers leren om deze materialen te combineren en

een object te ontwerpen dat de 'interesse opwekt en uitnodigt om er naar te kijken, te luisteren en eventueel te bespelen', aldus Muller. Er wordt ook gekeken naar de relatie tussen de maker en het object en tussen het object en het publiek. Tijdens de workshop komen gereedschap als een zaag, lijmpi-

stool en accuboormachine aan bod. Als laatste wordt er ook gebruik gemaakt van de wind. Muller kwam als één van de eerste docenten naar Aruba om een workshop bij Ateliers '89 te geven, toen dit centrum net de deuren opende in 1989. Hij is docent in de geluidskunst. Geïnteresseerden kunnen zich nu opgeven bij Elvis López van Ateliers '89. Dat kan via telefoonnummers 588-5776 en 565-4613, via e-mail elvis@ateliers89.com of door op de website ateliers89.com te kijken.

COLUMN

Mag ik ff

Cineast en schrijver René van Nie geeft vijf dagen per week, van maandag tot en met vrijdag, in deze krant zijn geheel eigen visie op allerhande zaken die in de maatschappij spelen. Hij stelt reacties op prijs: vannie@setarnet.aw. Vandaag: 'Geven en nemen.'



Voor alle zekerheid ben ik op maandag nog even gaan kijken naar die peperdure tentjes waarvoor de regering 4000 florin per stuk heeft betaald en er zo weer snel een half miljoen is weggegooid. Dat werd bevestigd toen ik die tentjes nog eens heel goed bekeek, want toen wist ik het zeker. Per tent had het niet meer dan 1500 florin mogen kosten en dan dringt zich opnieuw de vraag op waar die resterende 2500 florin per tent is gebleven? En herhaal ik de vraag die ik al eerder stelde in een column, waar blijft de oppositie om te onderzoeken of er van diefstal of steekpenningen sprake is? Dat zullen we dus helaas nooit te weten komen, want de oppositie, voor zover aanwezig, slaapt zoals altijd. Ook zonde van het geld dat we voor die mensen

elke maand kwijt zijn. Als ze gewoon bij een baas zouden werken, waren ze allang ontslagen. Nou ja, de meesten zouden toch niet bij een baas terecht kunnen omdat ze ongeschoold zijn en dan blijft er alleen de politiek nog maar over om slapend rijk te worden. Dan las ik dat ze in Nederland nu eens eindelijk afstappen van dat oliedomme gedoe dat studenten voor een studie medicijnen ingeloot moeten worden. Het lot besliste dus en niet de kwaliteit van de jongen of het meisje en zo kreeg je een hoop eikels die mogen gaan studeren en vallen er perfect geschikte af. Nou ja, dan hebben we meteen het

antwoord waarom er zoveel foute doktoren rondlopen, want als ze iedereen op geschiktheid zouden controleren, dan zat de medische wereld een stuk beter in elkaar. En dan is mijn beste vriend na een vreselijk lijden eindelijk overleden. En het is raar misschien, maar blijdschap wint van het verdriet, want zijn lijdensweg was onmenselijk. Afgelopen maandag is hij begraven, de belangstelling was groot. Maar wat me vooral ontroerde, waren twee in het wit gestoken mariniers die aan de kop van de kist liepen. Een prachtig eerbetoon waar hij als oudmarinier blijkbaar recht op had en zo niet, dan siert het de commandant van de marinierskazerne in Savaneta hem deze eer toe te kennen. Ondertussen verbaas ik me opnieuw hoe vreemd het leven in elkaar kan zitten. En hoe het mogelijk is dat een oersterke man van de ene op de andere dag door het noodlot getroffen kan worden. Een niet-roker, niet-drinker en sportman in hart en nieren, geliefd bij iedereen en toegewijd zwemleraar. Met zijn adviezen schreef ik een thriller, want als oudmarinier wist hij alles van wapens en overleven in het oerwoud, waar de

Dekkingsgraad Algemeen Pensioenfonds zakt verder

WILLEMSTAD — De dekkingsgraad van het Algemeen Pensioenfonds (voorheen het Apna) bedroeg per 31 december vorig jaar 95 procent. Dit is 1 procent minder dan 31 oktober vorig jaar, toen de dekkingsgraad van het fonds nog 96 procent bedroeg. De dekkingsgraad is een indicator voor de vermogenspositie van een pensioenfonds. Hierbij wordt de actuele waarde van de beleggingen gedeeld door de contante waarde van de verplichtingen. Bij een dekkingsgraad van 100 procent heeft een pensioenfonds net genoeg vermogen om de verplichtingen na te komen, boven de 100 procent beschikt het fonds over buffers. Bij een lager percentage dan 100 is er sprake van onderdekking.

Per 31 december 2011 bedroegen het pensioenvermogen en het belegd vermogen van het fonds respectievelijk 3810 miljoen en 3747 miljoen gulden. Het belegd vermogen binnenland bedroeg 2129 miljoen gulden, het belegd vermogen buitenland 1618 miljoen. Het totale rendement op de beleggingen van het Algemeen Pensioenfonds over het jaar 2011 bedroeg 2 procent, aldus het fonds. Na tegenvallende beleggingsresultaten in het derde kwartaal van 2011 heb-

ben de financiële markten in het vierde kwartaal een opleving vertoond. Het sentiment onder beleggers bleef echter gematigd als gevolg van de minder gunstige ontwikkelingen in Europa met de vrees voor een mogelijke eurocrisis, meldt het fonds in zijn meest recente kwartaalbericht. Begin december hebben de eurolanden een nieuw akkoord bereikt over het zogenaamde begrotingspact. De doorgevoerde maatregelen om de torenhoge staatschulden in de verschillende eu-

rolanden het hoofd te kunnen bieden zijn echter nog niet afdoende. Deze ontwikkeling noopt tot het nemen van verdere maatregelen. Ook China zag zijn grootste afzetmarkt na de VS krimpen terwijl daar ook de vrees bestaat voor een crisis op de huizenmarkt. China blijft echter een van de economieën met het grootste groeipotentieel. De VS hield stand dankzij een combinatie van een soepel monetair en begrotingsbeleid.

Over de binnenlandse portefeuille werd in het vierde kwartaal een rendement van 1,2 procent behaald, aldus het fonds. Het totale jaarrendement op de binnenlandse beleggingen bedroeg 4,9 procent. Uitzetten van kapitaal bleek een moeilijke opgave in het afgelopen jaar. Kwalitatieve investeringsmogelijkheden bleven beperkt en ook de rentevoet op de geldmarkt bleef uitzonderlijk laag. In

het laatste kwartaal heeft het fonds voor 55 miljoen gulden aan deposito's geplaatst en is een totaalbedrag van 12 miljoen gulden verstrekt aan hypothecaire leningen. De binnenlandse portefeuille nam hierdoor licht toe. De voorbereidingen voor het verkavelingsplan Brakkeput Zuid zijn verder gevorderd. In januari dit jaar zijn de financiële markten voor een belangrijk deel hersteld. Dit herstel is met name te danken aan de positieve cijfers over de Amerikaanse economie waardoor het vertrouwen onder beleggers is toenomen. De situatie in de eurozone blijft precar. Voor de Amerikaanse economie wordt een gematigde groei verwacht terwijl Europa nog een lange weg te gaan heeft voor een economisch herstel. Het fonds blijft de nodige voorzichtigheid c.q. prudentie hanteren die de langetermijnpositie van het fonds ten goede zal komen.

Eindelijk vacature directeur Curoil

WILLEMSTAD — De werving- en selectieprocedure voor een nieuwe directeur/general manager voor Curoil is na tien maanden opgestart. De lokale distributeur van brandstof heeft hiervoor Kadanz Recruitment Solutions ingeschakeld. Vanochtend stond de eerste wervingsadvertentie in de lokale ochtendbladen.

De overheids-nv is sinds april vorig jaar directeurloos. Vanwege de overheidsdwang voor vers bloed binnen overheidsinstellingen is het contract van oud-directeur Gensley Capella toen niet verlengd. President-commissaris Quincy Carrega trekt sindsdien de kar. De nieuwe directeur moet aan onder andere de volgende eisen voldoen: hij moet in het bezit zijn van een masters of gelijkwaardig diploma in Business Management en/of Techniek; uit de voeten kunnen met verkoop- en onderhandelings technieken in een complex internationale omgeving; aan kunnen tonen te beschikken over leiderschapskwaliteiten; ruimschoots kennis hebben van de Code Good Corporate Governance en het Curaçaose burgerlijk wetboek. Kandidaten kunnen tot 6 maart hun curriculum vitae opsturen. Curoil is volledig in overheidshanden. Het bedrijf distribueert brandstofproducten op Curaçao en Bonaire, en voorziet vliegtuigen die de beide eilanden aandoen van brandstof. Hetzelfde geldt voor bunkering aan schepen. Curoil is niet de enige overheids-nv die maandenlang door een interim-directeur of de Raad van Commissarissen (RvC) wordt geleid. Curoil was een van de eerste overheidsbedrijven waar de RvC de directeur wipte. Voor

Capella moest Marcelino 'Chonky' De Lannoy bij Curaçao Ports Authorities (CPA) het veld ruimen. Verder hebben ook Refineria di Kòrsou, Landsloterij, de Universiteit van de Nederlandse Antillen, Korpodeko, Fundashon Wega Number Kòrsou, Kas di Kultura en sinds kort ook het Analytisch Diagnostisch Centrum en Stichting Studiefinanciering Curaçao een tijdelijke waarnemer. Slechts bij financieringsinstelling Korpodeko heeft het bestuur een open en transparante werving- en selectieproces op poten gezet. Daar kwam Chesron Isidora in december als beste uit de bus. De Centrale Bank van Curaçao en St. Maarten (CBCS) moet nog een advies uitgeven inzake zijn benoeming. Begin maart wordt deze verwacht. MFK-prominent Carol Capriles treedt op als interim-directeur.

‘CBCS vergaloppeert zich met obligatielening’

Vervolg van pagina 1

Het persbericht van 14 februari van de CBCS had als hoofdonderwerp een obligatielening voor de havenontwikkeling op St. Maarten. In de bovenkop stond: "Grote obligatielening voor Curaçao in de maak." De laatste alinea van het perscommuniqué ging over Curaçao en luidde: "Sinds enige tijd werkt de Centrale Bank van Curaçao en St. Maarten met de staf van minister Charles Cooper van Infrastructuur van Curaçao een plan uit voor de uitgifte van een obligatielening ter waarde van 250 miljoen gulden.

Die is bedoeld om uitgesmeerd over een paar jaar de weginfrastructuur op Curaçao op een hoger niveau te tillen en daarbij een grote inhaalslag ineens te realiseren."

Tweede Kamer
In Nederland heeft de Tweede Kamerfractie van de VVD vervolgens twijfels geuit over 'de obligatieleningen die worden uitgeschreven door de overheden

van Curaçao en St. Maarten' en opheldering gevraagd aan minister Liesbeth Spies (Koninkrijksrelaties). "Deelt u de mening dat Nederland alleen geld aan Curaçao kan uitleenen

wanneer het Cft Nederland garandeert dat de begroting van Curaçao op zowel korte als lange termijn op orde is?", vroeg Kamerlid André Bosman onder meer in zijn brief aan Spies.

Op gespannen voet

Sinds het aantreden van de huidige MFK/PS/MAN-regering botert het niet tussen CBCS-directeur Emsley Tromp en de regering. Tromp heeft bij het Openbaar Ministerie een aanklacht ingediend tegen verschillende ministers terwijl de Raad van Ministers ook een aanklacht tegen Tromp heeft ingediend bij het OM. De regering verwijt Tromp een dubieuze persoonlijke lening te hebben gekregen bij een lokale bank. Premier Gerrit Schotte heeft zelfs voor de televisiecamera met de bankdocumenten van Tromp gezwaaid. Tromp beschuldigt een aantal ministers van niet-inte-

ger gedrag. Een gesprek tussen Tromp en premier Schotte is vorig jaar volledig uit de hand gelopen. De premier wilde het hebben over de persoonlijke lening van Tromp. De directeur weigerde dit en wilde alleen het monetaire beleid van de regering bespreken. Tromp liep uiteindelijk weg uit de vergadering.

De premier ging hem tevergeefs achterna. Sindsdien staat de communicatie tussen de CBCS en de regering op een laag pitje. Dit is geen wenselijke situatie, maar compleet onwerkbaar is het ook niet, meende zelfs het Internationaal Monetair Fonds.

Eigenaar toko van sieraden beroofd

WILLEMSTAD — De 46-jarige eigenaar van een toko aan de Kaya Ogete werd gisteren met geweld beroofd van de drie gouden kettingen om zijn nek. Lokale media maken melding van een waarde van 45.000 gulden. De politie meldt dat

vier onbekende mannen uit een blauwgrijze Daewoo stapten en onder bedreiging van een vuurwapen de sieraden hebben geroofd.

De nummerplaat van de auto was bedekt met een T-shirt. De overvallers heb-

ben het slachtoffer ook op zijn hoofd en rug geslagen. Het Atrako team onderzoekt de zaak. Wie tips kan verschaffen over deze zaak word gezocht contact op te nemen met telefoonnummer 8666-192, 911 of 108.

Heerenveen/Insel Air verliest zaak tegen Ramiz/DAE

Vervolg van pagina 1

Volgens de rechter kan de uitspraak over 'het oneigenlijk bestaan' van DAE de toets der kritiek niet doorstaan. Het gaat hier om de beschuldiging dat de overheid ten onrechte een vliegvergunning aan DAE heeft gegeven. In een uitspraak van de be-

stuursrechter is uitgemaakt dat de betreffende vergunning in overeenstemming met de voorschriften en met recht aan DAE is gegeven. Door van de vergunning gebruik te maken heeft DAE niets onoorbaars gedaan. Het was dus onjuist van Heerenveen om DAE van illegale praktijken te beschuldigen,

aldus rechter Van Schendel. Tijdens de behandeling van de zaak kon Heerenveen ook niet hard maken dat Aeropostal failliet is en nog minder dat ondeskundige leiding van Ramiz als directeur van Aeropostal ertoe geleid heeft dat deze vele schulden onbetaald heeft gelaten. De enkele omstandigheid dat Ramiz er niet in geslaagd is Aeropostal tot een winstgevend bedrijf om te vormen, betekent nog niet dat dit mislukken zijn schuld is zodat de door Heerenveen gebezigde bewoordingen niet op zijn plaats zijn, oordeelt de rechter. Het is daarom onjuist van Heerenveen geweest om Ramiz uit hoofde van zijn werkzaamheden voor Aeropostal in denigrerende bewoordingen als een 'non valeur' af te schilderen. De door DAE en Ramiz ter rectificatie gewenste bewoordingen werden echter niet door de rechter overgenomen. Volgens de magistratuur ligt het buiten zijn bereik als rechter om vast te stellen

welke bedoeling Heerenveen had toen hij de gewraakte uitspraken deed. Mede gelet op het voorkomen van verdere escalatie tussen partijen heeft de rechter de door Heerenveen en Insel Air te publiceren tekst in gemodereerde termen in zijn vonnis vastgesteld. De rechter vond het ook voldoende dat de tekst voor rectificatie in één veelgelezen Papiamentstalig dagblad gepubliceerd wordt. Voor een veroordeling tot bekendmaking in Nederlandstalige dagbladen zag de rechter geen aanleiding aangezien het gewraakte interview in het Papiaments plaatsvond. Bovendien zal de rectificatie zijn weg naar de overige kranten wel weten te vinden, aldus de rechter. Heerenveen en Insel Air moeten rectificeren onder verbeurte van een dwangsom van 5000 gulden per dag, met een maximum van 50.000 gulden. Insel Air en Heerenveen dienen, als de in het ongelijk gestelde partijen, de proceskosten te dragen.

Marine voor grote oefening in VS

WILLEMSTAD — De grootste amfibische oefening van de Verenigde Staten sinds 2001, zo wordt de oefening Bold Alligator omschreven. Circa 15.000 militairen en 24 schepen uit negen landen namen van 30 januari tot 17 februari deel aan deze bijzondere oefening. De marinierscompagnie uit Aruba en het bootpeloton van de Commandant der Zeemacht in het Caribisch gebied (CZMCARIB) waren er ook bij.

Het ging om de amfibische en expeditionaire tactieken, technieken en procedures van de Amerikaanse marine. De oefening voor CZMCARIB bestond uit twee fases. De eerste fase was een eenheidstraining op het marinierskamp aan de oostkust in Camp Lejeune, die voor de Nederlandse marinierscompagnie in het teken stond van helikoptertraining, schiettraining en optreden in verstedelijk gebied. De Boston Whalers van het bootpeloton trinden op de New River met de patrouilleboten van de Amerikaanse marine. Tijdens de tweede fase werden beide eenheden gekoppeld aan een Amerikaanse eenheid (24 Marine Expeditionary Unit), waarvan ook special forces een onderdeel zijn. CZMCARIB benutte de gelegenheid om de marinierscompagnie en het bootpeloton op een unieke locatie met unieke middelen te laten trainen. Naast het amfibische aspect concentreerden de eenheden zich ook op andere trainingsdoelstellingen. Optreden in verstedelijk gebied, zoals patrouilles lopen in een nage-



Foto: Peter Bijlpost

Een interessant onderdeel van Bold Alligator voor de marinierscompagnie: een oefening waarbij de militairen met behulp van een touw uit een helikopter naar beneden glijden. Dit gebeurde in samenwerking met de Super Stallion helikopter van het US Marine Corps.

bootste stad, was daar één onderdeel van. In Camp Lejeune was het zelfs mogelijk om in een speciaal ingericht 'doolhof' van beton met scherpe granaten en munitie te train-

nen. De Koninklijke Marine wil volgens ook weer deelnemen aan Bold Alligator, mogelijk met een grotere vertegenwoordiging vanuit Neder-

land. Echter, al dit jaar is de samenwerking met de Amerikanen en de andere zeven deelnemende landen, waaronder Frankrijk en Engeland, maximaal aangesterkt.

Advertenties Curaçao



KEEPING YOU MOVING

INSURANCES FOR 

CURAÇAO BRANCH Kaya Flamboyant 7 P.O.Box 4761 Willemstad Curaçao Tel: +5999 767-4444 Fax: +5999 767-4464	ARUBA BRANCH Portofino Plaza L.G. Smith Boulevard 124 P.O.Box 4260 Noord Oranjestad, Aruba Tel: +297 583-0668 Fax: +297 583-0901	BONAIRE BRANCH Bonaire District Plaza Unit 4 Kaya Gobernador DeBrot Kralendijk, Bonaire Tel: +599 717-2080 Fax: +599 717-2112
---	---	--

e-mail: rsa@an.rsagroup.com website: www.rsa.an

Heerenveen/Insel Air verliest zaak tegen Ramiz/DAE

Vervolg van pagina 1

Volgens de rechter kan de uitspraak over 'het oneigenlijk bestaan' van DAE de toets der kritiek niet doorstaan. Het gaat hier om de beschuldiging dat de overheid ten onrechte een vliegvergunning aan DAE heeft gegeven. In een uitspraak van de be-

stuursrechter is uitgemaakt dat de betreffende vergunning in overeenstemming met de voorschriften en met recht aan DAE is gegeven. Door van de vergunning gebruik te maken heeft DAE niets onoorbaars gedaan. Het was dus onjuist van Heerenveen om DAE van illegale praktijken te beschuldigen,

aldus rechter Van Schendel. Tijdens de behandeling van de zaak kon Heerenveen ook niet hard maken dat Aeropostal failliet is en nog minder dat ondeskundige leiding van Ramiz als directeur van Aeropostal ertoe geleid heeft dat deze vele schulden onbetaald heeft gelaten. De enkele omstandigheid dat Ramiz er niet in geslaagd is Aeropostal tot een winstgevend bedrijf om te vormen, betekent nog niet dat dit mislukken zijn schuld is zodat de door Heerenveen gebezigde bewoordingen niet op zijn plaats zijn, oordeelt de rechter. Het is daarom onjuist van Heerenveen geweest om Ramiz uit hoofde van zijn werkzaamheden voor Aeropostal in denigrerende bewoordingen als een 'non valeur' af te schilderen. De door DAE en Ramiz ter rectificatie gewenste bewoordingen werden echter niet door de rechter overgenomen. Volgens de magistratuur ligt het buiten zijn bereik als rechter om vast te stellen

welke bedoeling Heerenveen had toen hij de gewraakte uitspraken deed. Mede gelet op het voorkomen van verdere escalatie tussen partijen heeft de rechter de door Heerenveen en Insel Air te publiceren tekst in gemodereerde termen in zijn vonnis vastgesteld. De rechter vond het ook voldoende dat de tekst voor rectificatie in één veelgelezen Papiamentstalig dagblad gepubliceerd wordt. Voor een veroordeling tot bekendmaking in Nederlandstalige dagbladen zag de rechter geen aanleiding aangezien het gewraakte interview in het Papiaments plaatsvond. Bovendien zal de rectificatie zijn weg naar de overige kranten wel weten te vinden, aldus de rechter. Heerenveen en Insel Air moeten rectificeren onder verbeurte van een dwangsom van 5000 gulden per dag, met een maximum van 50.000 gulden. Insel Air en Heerenveen dienen, als de in het ongelijk gestelde partijen, de proceskosten te dragen.

www.linkels.com

Nog enkele plaatsen beschikbaar:



Datum: 14 maart 2012
PRAKTISCHE TRAINING:
JAARREKENING
ANALYSE EN BUDGETTEREN



Bel ons op:
Tel. 736 0340
Voor meer informatie of registratie

Hof volgt vonnis Arbitragecommissie

Namen op muur van synagoge moeten weg

WILLEMSTAD — De belettering en de steenstriprand van de gebogen muur van de synagoge Shaarei Tzedek moeten binnen twee maanden worden verwijderd. Dat oordeelde het hof gisteren in hoger beroep. De zaak was aangespannen door AOB Architects van Jacques Smeulders.

Aan een slepend proces dat meer dan zeven jaar heeft geduurd lijkt nu een einde te zijn gekomen met dit vonnis. Tenzij de vereniging Shaarei Tzedek, de gemeenschap van Asjkenazische joden, in cassatie gaat.

Voor architect Smeulders was de zaak een ere- en principekwestie geworden. Met het plaatsen van onder andere de tekst 'Herman en Miriam Tauber Jewish Center' was inbreuk gemaakt op het auteursrecht. Daar had Smeulders al een paar jaar geleden gelijk in gekregen van de stichting Arbitrage Instituut Bouwkunst in Nederland. In een kort geding-zaak voor de lokale rechter, waarin de architect eiste dat de letters werden verwijderd, werd hij echter in het ongelijk gesteld omdat het lokale auteursrecht afweek. Maar het hof volgde wel de uitspraak van de Arbitragecommissie en de toepassing van een ander rechtsartikel, dat dezelfde uitkomst biedt. Namelijk inbreuk op het auteursrecht en dus verwijdering van de belettering. Het hof heeft een dwangsom opgelegd van 5000 gulden per week, met een maximum van 100.000 gulden, als de vereniging geen gevolg geeft aan het vonnis.

Al eerder waren alle tegen-



Foto: Edsel Sumbro

Het hof oordeelde dat de belettering moet worden verwijderd

claims die de vereniging had ingediend, ongegrond geacht door de Arbitragecommissie. Het bedrag van deze claims over vermeende fouten in de bouw, was nagenoeg gelijk aan het ingediende honorarium van de architect. De verenging heeft inmiddels betaald.

Klaagmuur

AOB Architects kreeg in 2002 de opdracht, na een uitgebreide selectieprocedure, voor de verwezenlijking van een eigen synagoge. Met de nadrukkelijke instructie om de symboliek van de Klaagmuur – het heiligste in de joodse geloofsbelijdenis – te doen uitdragen. Smeulders reisde er zelfs voor af naar Jeruzalem. Hij verdiepte zich in de joodse religie en zat talloze avonden samen met de gemeenschap

en later met de bouwcommissie om de tafel. Op basis van een no cure, no pay-contract, omdat het een privilege was dat hij als niet-jood het ontwerp mocht maken.

“De Klaagmuur in Jeruzalem is een muur waar zoveel respect en emotie aan verbonden is. Die wordt ook niet ontsierd door belettering. Waarom de muur van de synagoge dan wel? Het is een flagrante ontluistering en minachting voor de symbolische Klaagmuur, het heiligste uit de joodse liturgie”, zegt Smeulders. De architect zou daarom bij wijze van spreke niet eens akkoord gegaan zijn met een Davidsster op de voorgevel.

Plaquette

Om de donateuren te bedanken voor hun bijdrage, had

Smeulders een grote plaquette in gedachten binnenin de ruimte, waarop de namen dan geplaatst konden worden. Want ondanks dat wijlen Herman Tauber de grootste geldschieter was, hebben anderen ook naar hun vermogen financiële bijdragen geleverd.

Het oorspronkelijk ontwerp betrof een religieus vormingscentrum met niet alleen een gebedsruimte, maar ook een multifunctionele zaal, een koosjere keuken, een bibliotheek, leslokalen en een kaartenkamer. Dat zou meer dan 4 miljoen gulden gaan kosten. Alleen bleek daar geen geld voor te zijn. Het ontwerp moest daarom inkrimpen naar ruim 1,4 miljoen gulden. De synagoge werd in 2005 officieel in gebruik genomen.

Weinig incidenten met afscheidsparade

WILLEMSTAD — De afscheidsparade is voor de politie rustig verlopen zonder veel noemenswaardige incidenten. Bij de alcoholcontrole van de 72 chauffeurs bleven twee van hen een A, wat betekent dat ze hadden gedronken.

Dat was tegen middernacht op de Pater Euwensweg, het einde van de route. Zij werden gelijk vervangen door andere chauffeurs. De exploitant van een res-

taurant aan de overkant van pompstation Sta. Maria werd beboet wegens de verkoop van drank in glas. Bij een food center aan de Rooseveltweg moest een medewerkster zich gaan omkleeden omdat de controleurs haar kleding niet geschikt achtten. Ook werd een vrouw beboet vanwege de drankverkoop zonder vergunning. Een 32-jarige Dominicaan werd aangehouden wegens het bezit van een kleine hoeveelheid marihuana en een mes. Ook werden weer

een aantal fout geparkeerde auto's die de vluchtwegen belemmerden, weggesleept. Langs de route registreerde de politie enkele kleine vechtpartijen die door bemiddeling van de agenten beëindigd konden worden. Daarnaast registreerde de politie wat kleine ongelukken, zoals de val van een trapje door een vrouw, een trekker die met zijn wiel over de voet van een tiener reed en een man die uit de bak van een pick-up was gevallen.

Werknemers BOO-centrale stellen deadline

WILLEMSTAD — De werknemers van de BOO-centrale eisen uitbetaling van hun performance bonus conform de gemaakte afspraken hierover. Ze accepteren geen korting en willen uiterlijk 29 februari worden uitbetaald. Ook willen ze garanties dat er geen gedwongen ontslagen zullen vallen. Refeneria di Kòrsou (RdK) directeur Rudolph Garmers krijgt tot vanmiddag de tijd om de werknemers hier schriftelijk op te antwoorden. Is het antwoord niet positief zijn mogelijke acties bij de BOO-centrale niet uit te sluiten.

Vanochtend hield de vakbond STK een algemene ledenvergadering in verband met de laatste ontwikkelingen bij de BOO-centrale. Een van de onderwerpen van discussie was de betaling van de performance bonus. Volgens STK-voorzitter Edmond Franciska had deze uitbetaling al in december vorig jaar moeten plaatsvinden. Daarna werd dat tot tweemaal toe uitgesteld. Daarna is er een voorstel gekomen om de bonus te verlagen. Hier gingen de leden vanochtend niet mee akkoord, al-

dus Franciska. Ze eisen volledige uitbetaling, uiterlijk op 29 februari.

Koolman

Over het ontslag van CRU-directeur Alvin Koolman zijn de werknemers eveneens verbolgen. Uit een mail die Koolman had verstuurd konden de personeelsleden niet opmaken dat er zwaarwegende redenen waren om hem te ontslaan. Ze vinden de manier waarop met de directeur is omgegaan niet kunnen. De werknemers willen garanties dat er niet nog meer

gedwongen ontslagen zullen vallen.

Een brief met de namen van twintig werknemers die mogelijk zullen worden ontslagen, moet van tafel. Deze belofte willen de personeelsleden zwart op wit krijgen van Garmers. Ze willen ook dat, in geval een personeelslid niet naar behoren functioneert, deze begeleiding krijgt volgens het performance plan zoals opgesteld door Koolman. Indien de directie de werknemer toch wil ontslaan, moet dit in overleg met de vakbond gebeuren. Franciska zegt dat de werknemers Garmers tot vanmiddag de tijd hebben gegeven om schriftelijk te antwoorden op hun eisen. “Als dit niet gebeurt of als de eisen niet worden ingewilligd, bestaat de kans dat de werknemers overgaan tot het voeren van acties”, aldus Franciska.

Vrouw op straat overvallen

WILLEMSTAD — De politie werd gisterochtend rond half zeven naar Sun Valley gestuurd waar ter hoogte van een toko een vrouw op straat met geweld was overvallen. Het 44-jarige slachtoffer verklaarde dat ze op de naamloze weg bij Rancho liep en op weg was naar haar werk. Op een gegeven moment werd ze door een man van achteren aangevallen. Hij sloeg op haar hoofd en ze kwam ten val. De man schoppte haar en nam haar mobiele telefoon en een zak waar kleding in zat, weg. De vrouw klaagde over pijn aan haar knie en had ook een paar schrammen. Maar ze zou zelf naar de huisarts gaan. Het Atrako Team onderzoekt de zaak. Wie tips over deze zaak kan verschaffen wordt verzocht contact op te nemen via de telefoonnummers 8666-192, 911 of 108.

Eerste Venezolaanse neuroloog op het eiland

WILLEMSTAD — De Venezolaanse Cariana Prada Rojas die door het St. Elisabeth Hospitaal (Sehos) is aangekomen voor de afdeling neurologie, is op het eiland. Binnenkort start de tweede Venezolaanse neuroloog, Victoria Jaramillo Ruales, in het ziekenhuis. Sehos-directeur Javier Hernandez verwacht dat zij voor 1 maart in het ziekenhuis werkzaam is.

Beide neurologen hebben een contract voor een jaar getekend, zegt Hernandez. De twee medisch specialisten hebben een proefperiode van drie maanden. Jaramillo Ruales kan pas later in het ziekenhuis beginnen vanwege een patiënt in Venezuela die bij de neurologe onder behandeling is, legt Hernandez uit. De twee medisch specialisten

zullen samen met dokter Roberto Rico de neurologische aandoeningen op het eiland behandelen. Dat zal vanuit het Sehos gebeuren. Daarvoor is dokter Rico nog in onderhandeling met het ziekenhuis. Ook de in Nederland werkzame neuroloog Regilio Oedit ziet vanaf vandaag patiënten. Hij is tot 15 maart waarnemer. Dan vertrekt hij weer van het eiland. Tot voor kort was dokter Rico de enige neuroloog op Curaçao. Na herhaaldelijke brandbrieven te hebben geschreven naar het ministerie van Gezondheid, werd er pas actie ondernomen om het tekort aan neurologen op te lossen. Binnen een maand kwam minister Jacinta Constancia van Gezondheid (MFK) met de twee Venezolaanse kandidaten op de proppen.

Actiegroep hoopvol over diepgaand onderzoek Staten buigen zich over brief Dushi Kòrsou

WILLEMSTAD — In de vergaderweek van 5 maart zullen de Staten van Curaçao de brief van actiegroep Dushi Kòrsou van 17 januari behandelen. Statenvoorzitter Ivar Asjes (PS) zal de actiegroep op de hoogte stellen van de beslissing die de Staten nemen. De actiegroep is hoopvol dat de Statenleden het algemeen belang voorop stellen en dat er een commissie in het leven wordt geroepen die diepgaand onderzoek doet naar al hetgeen naar voren is gekomen over ministers van het huidige kabinet.

Actiegroep Akshon Dushi Kòrsou zei onlangs zwaar teleurgesteld te zijn, omdat zij nog geen antwoord heeft ontvangen van de Staten, noch van Statenvoorzitter Asjes op haar brief van 17 januari. In die brief vroeg Dushi Kòrsou, gesteund door talloze maatschappelijke organisaties op het eiland, om een onafhankelijk onderzoek naar de integriteit van leden van de regering van Curaçao. Een maand later is er nog steeds geen antwoord. Derek Durgaram van Dushi Kòrsou sprak van 'een grove minachting van het volk'. Hij vindt het onbegrijpelijk dat de volledige Staten, met name Statenvoorzitter Asjes, het verzoek – dat onder-

steund werd door 4062 burgers – zomaar negeren. In zijn antwoord aan Dushi Kòrsou zegt Asjes teleurgesteld te zijn in valse aantijgingen die de actiegroep richting zijn persoon heeft geuit. De Statenvoorzitter stelt dat hij bij het aanbieden van de brief van 17 januari duidelijk kenbaar heeft gemaakt aan de actiegroep dat hij de brief aan alle Statenfracties zou sturen en dat het aan elke fractie ligt om de stappen te ondernemen die zij het beste vinden. In de Statenvergadering van 1 februari hebben de Staten beslist om de brief op de agenda te zetten van een Centrale Commissie-vergadering die in de week van 5

maart zal plaatsvinden. Asjes verzoekt ook leden Derek Durgaram en Andre van Hoop van Dushi Kòrsou om in het vervolg hun telefoonnummers te vermelden zodat telefonisch contact kan worden opgenomen. Durgaram stelt in een reactie dat Dushi Kòrsou verwacht dat in dergelijke gevallen de Staten voorzitter zwart op wit met de groep communiceert. Maar wat de emoties van Asjes zijn omtrent de communicatie met de actiegroep is voor Durgaram minder belangrijk. “Belangrijk is dat er vervolgstappen komen. Dushi Kòrsou is hoopvol dat de Staten instemmen met het in het leven roepen van een commissie die diepgaand onderzoek doet naar de integriteit van de ministersploeg. Het is niet niks wat enkele ministers van beschuldigd worden. We hopen dat de Statenleden het algemeen belang boven de partijbelangen stellen en besluiten om stappen te ondernemen”, aldus Durgaram.

Advertenties Curaçao

WERK ZOEKENDE

For it's client, CUROIL N.V., Kadanz is searching for the right candidate for the position of

Director/General Manager of Curoil N.V.

Curoil is a local company in charge of the distribution, sales and marketing of petroleum products on the islands of Curaçao and Bonaire. The island government is 100% shareholder. The company is responsible for the distribution and sales of oil and chemical products on the islands of Curaçao and Bonaire, bunker sales in and nearby the harbors of Curaçao and Bonaire to local and international clients and the supply of aviation fuel at the airports of Curaçao and Bonaire to local and international clients.

KEY RESPONSIBILITIES GM

- Responsible for competently managing, monitor and guide the Curoil group;
- Responsible for the preparation and execution of business and investment plans designed to maximize profits by utilizing available talent within the company and executes strategies, plans and policies;
- Coordinates activities of the Curoil Group companies and aids the subordinate managers in formulating and administering organization policies by performing certain duties personally or through subordinate managers;
- With the support of the Management Team be responsible for managing all areas of operations to ensure revenues, profits and return on investments are maximized, risk is managed and costs controlled, consistent with the budget and Business Plan;
- Create understanding and positive image of the company by building relationships with the community.
- Reports directly to the Supervisory Board and where applicable to the shareholder.

REQUIRED QUALIFICATIONS

- Master's degree or equivalent in Business Management and/or Engineering; or equivalent combination of education and experience;
- Extensive sales & negotiation skills in complex international environment;
- Proven extensive leadership & negotiation skills;
- Knowledge of Financial Management and excellent knowledge of the energy markets;
- Knowledge of petroleum and chemical products is a pré;
- Comprehensive knowledge of Good Corporate Governance Code and Curaçao Civil Code;
- Proven record of improving operations and managing costs;
- Proven people management skills;
- Must be willing to travel in order to maintain relationship with stakeholders, prospects and customers;
- Excellent oral and written skills in English and Dutch. Fluent in Papiamentu.

OFFER

Curoil N.V. offers a challenging position in a highly dynamic environment. The benefits are in accordance with the level of expertise and education of the candidate. Send your application letter and resume before March, 6th 2012 to nrosaria@kadanz.an or Kadanz, Schottegatweg Oost 29-C, Curaçao, attention of mrs. N. Rosaria-Devid, stating “Application General Manager Curoil N.V.”. An assessment and back-ground check are part of the selection procedure.

For more information about this position contact mrs. N. Rosaria-Devid at +599 9 7380852

Kadanz Recruitment Solutions

www.kadanz.an info@kadanz.an
Schottegatweg Oost 29c
T 738 0852 F 738 0851

KADANZ WERKT

Startertraject beginnende ondernemers van start

KRALENDIJK — Het project microfinanciering van de Kamer van Koophandel Bonaire (KvK) is afgelopen week van start gegaan. 25 Personen nemen deel aan het eerste starterstrajet. Deze ondernemers in spé worden in het traject klaargestoomd voor het ondernemerschap door middel van zeven intensieve workshops binnen twee maanden.

In de eerste training werden ondernemersvaardigheden behandeld. De volgende workshops gaan over Belasting & Wetgeving, Administratie, Douane en Importeren, prijscalculatie & offertes, Marketing en het maken van een ondernemingsplan. In dit project werken de lokale banken, MCB Bonaire, Girobank en RBT samen en worden daarbij ondersteund door het Ministerie van Economische Zaken, Landbouw en Innovatie (EL&I). Het project microfinanciering houdt in dat ondernemers vanuit de KvK worden begeleid, voordat ze

een aanvraag doen voor een ondernemerskrediet (microfinanciering) bij de bank. Deelnemende banken kunnen dit ondernemerskrediet aanmelden bij de Nederlandse staat onder de borgstellingsregeling voor het MKB (BMKB regeling). De overheid staat dan borg voor een deel van de lening. Dit moet ervoor zorg dragen dat de banken eerder leningen verstrekken, aangezien ze het risico met de Staat kunnen delen. De Kamer van Koophandel is ervan overtuigd dat een startende ondernemer niet enkel is gebaat bij onderne-

merskrediet, maar dat training en coaching essentieel is voor de kans van slagen. Daarom bestaat het microfinancieringsproject voor een belangrijk deel uit training en coaching, verzorgd door een van de KvK adviseurs en met medewerking van professionals uit het bedrijfsleven. Dit is het eerste starterstraject van de drie die zullen worden georganiseerd op Bonaire. De andere twee starterstrajeten worden in juni en oktober gehouden. De Kamer van Koophandel Saba-Statia, werkt aan een soortgelijk project voor de ondernemers van Saba en St. Eustatius. Geïnteresseerden kunnen voor meer informatie contact opnemen met Shendrich Obispo, telefoon 795-1957 of via e-mail, shendrich@kvk-bonaire.com.

Rijbewijs nieuwe stijl eindelijk klaar

KRALENDIJK — Miss Bonaire 2011, Benazir Berends, mocht onlangs het eerste rijbewijs nieuwe stijl van het Openbaar Lichaam Bonaire in ontvangst nemen. Waarnemend gezaghebber Peter Silberie overhandigde haar het document in credit card formaat.

Het oude rijbewijs verliest met de invoering van het nieuwe document haar geldigheid niet. Dit blijft tot haar huidige vervaldatum geldig. De houders van recent verlopen rijbewijzen, die in het bezit zijn van een bewijs dat de aanvraag voor een nieuw rijbewijs in behandeling is, zullen op korte termijn worden opgeroepen om het verlopen document te komen inruilen. Personen wiens rijbewijs deze maand gaat verlopen, kunnen bij de Servisio Sentral di Vigilancia (SSV) langs gaan voor informatie. De procedure voor het rijexamen of voor het behalen van een andere categorie rijbewijs is niet gewijzigd. Men moet daarvoor bij het loket van de afdeling Burgerza-



Van links naar rechts: Oswin Cristina, hoofd SSV, Miss Bonaire, Benazir Berends, waarnemend gezaghebber, Peter Silberie en waarnemend hoofd Burgerzaken, Irma de Graaf-Cicilia, bij de uitreiking van het eerste rijbewijs in credit card formaat.

ken de verschuldigde bedragen betalen en zich daarna melden bij de SSV. Daar worden de afspraken gemaakt voor het praktische en theoretische deel van het rijexamen. Na het succesvol afleg-

gen van het examen, wordt het rijbewijs vervaardigd en afgegeven bij Burgerzaken. Binnenkort zullen informatiefolders worden verspreid op strategische plaatsen de regels omtrent het nieuwe

rijbewijs, onder meer bij de afdeling Burgerzaken, telefoon 717-5516 en bij de SSV, telefoon 717-5330 toestellen 147 en 266. Ook is informatie verkrijgbaar op de website www.bonairegov.an.

De 'Reizende Piano' ontmoet muziek uit Bonaire

KRALENDIJK — De 'Reizende Piano' strijkt zaterdag 25 februari neer in het City Café. De 'Reizende Piano' maakt deel uit van het community art-project 'Zoutkristallen', dat door middel van een klassieke piano oude en nieuwe bewoners en musici van Bonaire met elkaar verbindt. Dit gebeurt tijdens het veranderingsproces van Bonaire als bijzondere Nederlandse gemeente in het Caribisch gebied.



De klassieke piano heeft de afgelopen maanden gereisd over Bonaire. En werd begeleid door pianist en kinderarts Christiaan van Woerden. Als een soort 'ratten-vanger van Hamelen' verbindt de piano interacties, confrontaties, verbodering en ontmoetingen tussen oude en nieuwe bewoners via traditionele Bonairiaanse en Europese muziek.

Op zaterdag 25 februari wil de Reizende Piano graag alle muzikanten en zangers van het eiland ontmoeten om samen (nieuwe) muziek te ma-

ken. Iedereen is welkom om muziek te maken, te zingen, te dansen, te luisteren en te ontmoeten! Dit wordt gefilmd door beeldend kunst-

naar Frouwke Smit. Deze avond wordt een onderdeel van de roadmovie 'Zoutkristallen'. The making off van deze film is te vinden op de website www.ilandartfoundation.wordpress.com

De 'Reizende Piano' is van 17.00 tot 21.00 uur te beluisteren en te bespelen bij City Café.

Motoren vernietigd



PHILIPSBUURG — Verschillende motoren en scooters werden afgelopen week vernietigd door Leap Year Towing op de crushplek te Soualiga Road. Het gaat om voertuigen die tussen 2008 en 2011 in beslag waren genomen en niet meer zijn geclaimd door de eigenaren. Om ruimte te maken, maar ook om te voorkomen dat onderdelen gestolen worden van de voertuigen, is opdracht gegeven door de autoriteiten om de motoren te vernietigen.

In restaurant Man verwond met machete

PHILIPSBUURG — Een personeelslid van een Chinees restaurant dat zich regelmatig gekleed voelde door een klant, heeft maandagmiddag met een machete in de richting van de man gezwaaid.

Volgens de politie verklaarde het personeelslid dat hij zich had verdedigd tegenover een wanbetaler, die zich bovendien verbaal en lichamelijk agressief tegenover de restaurantleiding zou hebben gedragen. Op de dag dat het voorval plaatsvond, eiste de Chinees

betaling van 3 gulden die de klant nog moest betalen. De klant weigerde te betalen maar begon met stenen te gooien en raakte de Chinees, die opgewonden raakte en met een machete in actie kwam. De klant raakte aan een arm gewond. Een voorbijganger zag de gewonde man. Uit een van zijn armen stroomde het bloed en hij had hulp nodig om de bloeding te stoppen. Toen de politie aankwam werd de arm gezwachteld en werd het slachtoffer naar het St. Maarten Medical Center gebracht. De Chinees werd door politie ingerekend.

het dubbelspel tegen andere landen en eilanden in het Caribisch gebied en Midden-Amerika, de zogenaamde Cotecc regio. Ter voorbereiding organiseert BLTB in de komende weken een tweetal fundraisings. Op zondag 26 februari is er 's middags in Captain Don's Habitat, Sala Aquarius, een filmmiddag voor de hele familie. De film die getoond wordt is 'Gnomeo en Juliet'. Kaartjes kosten 10 dollar per stuk inclusief limonade en popcorn. BLTB heeft deze middag ook een bar met limonade, juices, chips en cetera. Kaartjes zijn te koop bij

Luis Marciano (SGB-BAVO), Jerry Lomp (Kolegio San Bernardus) en Yannick Finies (Aquamarin) en bij de ouders via Luisa Marciano, telefoonnummer 700-1370, Joan Lomp 565-0327 en Elisabeth Vos 795-5225. De kaartjes kunnen ook per e-mail besteld worden bij het secretariaat van de bond: e.vos@harbourvillage.com. De tweede fundraising is een feestavond voor middelbare scholieren op zaterdag 3 maart. Meer details zullen binnenkort bekend worden gemaakt. De BLTB roept iedereen op om kaartjes te kopen en op deze manier het team te ondersteunen. Financiële bijdragen worden enorm gewaardeerd; in dit geval vraagt de BLTB contact op te nemen met haar secretariaat via e.vos@harbourvillage.com of via de penningmeester nigel.paul@gmail.com

Advertenties Curaçao

HILTON's THIRSTY THURSDAYS

Featuring Juni Juliet
7:00 PM - 10:00 PM

Happy Hour at the Beach Bar & Grill
5:00 PM - 7:00 PM

Call 462 5000 Ext. 6063 to reserve a section for groups

Hilton Curaçao

Benzineprijzen weer omhoog

PHILIPSBUURG — De benzineprijs zal op donderdag 23 februari, twee weken na de laatste verhoging, weer stijgen. Ongelood benzine stijgt van 2,39 gulden per liter naar 2,47 gulden. Diesel stijgt van 2,20 gulden naar 2,22 gulden per liter.

Reef Care Curaçao
KUIDA REF KORSOL
Alarmnummer tel.: 569-2099
(24 uur bereikbaar)

Workshop
"The law of attraction"
(the secret)
Nivel-2
"nos mes ta krea nos realidat"

Debi na exito lo ripiti e workshop di "the law of attraction" nivel-2 miho konosi komo e fenomeno "the secret". Esaki tin diaber ku atrae prosperidat i abundancia. Ayesha de Groot, lo bai splika mas profundo tokante e fenomeno aki.
Ku informashon nobo. Tambe lo tin oportunidad pa hasi pregunta.

Si bo ta interesa i konose mas hende ku tambe ta interesa no laga e oportunidad aki bai. Bel i reserva bo luga.

Dia: djasabra 25 februari 2012.
Ora: 19:00-21:00 di anochi
Luga: OTC-Skol (Baroud Center banda di shopping center Promenade)
Entrada: Naf 53 pa persona (inklusio 6% OB)
Idioma: Papiamentu.
Reserva serka: 511-1694 Web: www.dragonfly-therapy.com

S.S.C.
Stichting Studiefinanciering Curaçao

Anunsio importante

Último dia pa entregá petishon pa un yudansa òf finansiamentu di estudio pa aña eskolar 2012/2013 pa keda studia na Kòrsou ta 29 di febrüari 2012.

Yena petishon di SSC digital via di nos [website www.ssc.an](http://www.ssc.an) i entregá esaki ku tur sobrâ dokumentu personalmente na bali di SSC.

Pa kualke remarke òf pregunta por yama òf pasa na ofisina di Stichting Studiefinanciering Curaçao, Prof. Kernkampweg z/n. Nos ofisina ta habri di djaluna pa djabièrnè di 07:30-16:00 nonstòp.

Telefòn 737 8488 of bishitá nos website www.ssc.an

Nota: Di djaluna pa djabièrnè di 12:00-16:00 tin asistensia pa yena petishon na Biblioteca Públiko Kòrsou.

Nog geen verandering in toestand Friso

INNSBRUCK — De situatie van prins Friso is nog onveranderd. Hij is nog steeds, zoals de RVD dat noemt, stabiel, maar niet buiten levensgevaar. Gisteren kwamen zijn moeder, koningin Beatrix, zijn vrouw prinses Mabel, zijn jongere broer Constantijn en skivriend Florian Moosbrugger op bezoek.

Voor de vijfde achtereenvolgende dag maakte de vorstin de gang naar het ziekenhuis waar haar tweede zoon prins Friso na zijn skiongeval vorige week vrijdag werd opgenomen. Prins Friso (43) was aan het skiën met Moosbrugger (42) toen een lawine hen beiden verraste. Intussen is duidelijk geworden dat het onderzoek naar het ongeluk van prins Friso nog 'verscheidene weken' in beslag zal nemen. Er wordt inmiddels onderzoek gedaan naar begeleider Moosbrugger. Het Openbaar Ministerie (OM) kijkt of sprake is van het toebrengen van lichamelijke letsel door nalatigheid onder gevaarlijke omstandigheden. Volgens woordvoerder Heinz Rusch was het OM vrijdag na het ongeval een onderzoek begonnen tegen 'een onbekende' omdat er nog te veel onduide-



Kroonprins Willem-Alexander, prinses Mabel en prinses Máxima in Oostenrijk.

lijk was. Bijvoorbeeld hoeveel personen bij het ski-incident waren betrokken. Nu dat allemaal helder is, is een naam ingevuld. Het is een logisch gevolg van het lopende onderzoek, aldus de zegsman. Als het justitieel onderzoek over een paar weken is afgerond, zijn er volgens Rusch drie mogelijkheden. Er komt een aanklacht, de zaak wordt geseponeerd of er is meer onderzoek noodzakelijk.

Moosbrugger is eigenaar van Gasthof Post in Lech waar de koninklijke familie al decennia verblijft. Hij droeg tijdens het ongeluk in tegenstelling tot de prins een airbag en wist boven de sneeuw te blijven en de reddingsdiensten te bellen.

Voor het koninklijk bezoek aan het ziekenhuis lijkt zich trouwens een vast patroon te hebben ontwikkeld. Beatrix en Mabel komen per auto van

Lech naar Innsbruck, nadat de rest van de familie met de kinderen is gaan skiën. Dan blijven ze anderhalf uur in het ziekenhuis. 's Avonds, nadat in Lech is gegeten en de kinderen naar bed zijn gebracht, komt Mabel tegen negen uur terug bij het ziekenhuis in het gezelschap van één of meerdere familieleden en gisteravond dus ook Friso's skimaat. Dat bezoek duurde precies een uur.

Foto: NPD

OM Suriname wil vrij spraak voor zendelingen

PARAMARIBO/AMSTERDAM — Het Openbaar Ministerie (OM) in de Surinaamse hoofdstad Paramaribo heeft gisteren vrij spraak gevraagd voor het Nederlandse zendelingenpaar Henk en Hermine de G. Het stel staat in Suriname terecht op verdenking van misbruik en mishandeling van kinderen in hun kindertehuis Lobi-Blesi.

De Nederlandse advocaat van het paar, Geert-Jan van Oosten, toonde zich zeer verheugd over de eis van het OM. "Fantastisch nieuws", aldus de raadsman, "en eindelijk gerechtigheid." Henk de G. geldt als hoofdverdachte in de zaak. Van Oosten heeft altijd betoogd dat de beschuldigingen op drijfzand zijn gebaseerd. "Ik ben blij dat de officier van justitie inziet dat er een

justitiële dwaling dreigde te ontstaan. Die lijkt nu te zijn afgewend", aldus Van Oosten. De rechter kan nog tot een andere slotsom komen. Dit moet blijken op 11 april, de dag van de uitspraak. Henk de G. woont sinds 2008 in Suriname, voor het verrichten van zendingswerk. Het kindertehuis dreef hij samen met zijn vrouw in het district Commewijne. De Surinaamse politie pak-

te De G. in maart vorig jaar op. Een maand later werd ook zijn vrouw gearresteerd, maar zij kwam na een paar weken weer op vrije voeten. De rechter schorste Henk de G. in december uit voorarrest.

Van Oosten heeft de indruk dat 'de sfeer definitief is omgeslagen' en ziet de uitspraak van de rechter met vertrouwen tegemoet. Hij vermoedt dat de twee na de voorziene vrij spraak in Suriname zal blijven om hun werk voort te zetten. "Henk is een man van God", aldus Van Oosten. "Ik denk dat hij zich alleen maar gesterkt zal voelen in zijn missie."

Sea Shepherd-activist in Japan vrijgesproken



Foto: AFP

De Sea Shepherd-activist Erwin Vermeulen.

RIJSWIJK — De Nederlandse Sea Shepherd-activist Erwin Vermeulen is door de Japanse rechter vrijgesproken van het mishandelen van een dolfinjager. Dat bevestigde de familie van de activist vandaag.

Vermeulen werd half december opgepakt, omdat hij een Japanse dolfinjager zou hebben geduwd tijdens een poging foto's te maken van een dolfinnentransport. Het Japanse Openbaar Ministerie eiste een boete van 1000 euro, maar de rechter sprak hem op alle punten vrij.

De Japanse aanklager kan nog in beroep gaan, maar dat hoeft Vermeulen niet in Japan af te wachten.

In het radioprogramma *De heer ontwaakt* noemde Vermeulen de uitspraak een 'onverwachte bonus', hij was al opgelucht toen hij de lage eis hoorde. Hij keert komend week einde terug naar Nederland. Zijn visum verloopt een paar dagen daarna.

De vrij spraak Vermeulen is een 'erg zeldzaam voorbeeld

van extreme moed' van de Japanse rechter. Dat heeft dierenrechten-organisatie Sea Shepherd in een reactie laten weten. Sea Shepherd noemt het vonnis 'volkomen onverwacht', omdat verdachten in Japan schuldig zouden

zijn tot het tegendeel is bewezen. Sea Shepherd noemt het een politiek gemotiveerde aanval. "Erwin is vervolgd omdat hij Nederlander is, omdat de schepen van Sea Shepherd onder Nederlandse vlag varen", stelt de beweging.

Hoofdstad bouwt stevig door voor studenten

AMSTERDAM — In Amsterdam zijn projectontwikkelaars vorig jaar begonnen met de bouw van 1543 studentenwoningen. Ook zijn 1409 bestaande woningen gereserveerd voor studenten. Dat betekent dat er in één jaar 2952 studentenwoningen bijkwamen, een record voor de hoofdstad, aldus de gemeente vandaag. De gemeente Amsterdam wil in de periode 2010-2014 9000 extra woningen voor studenten creëren. Volgens verantwoordelijk wethouder Freek Ossel ligt de gemeente op schema. Er komen vooral nieuwbouw-woningen op studenten-campussen in de stad. Zo komen er 605 bij op het Science Park in de buurt Watergraafsmeer.

Opnieuw ophef over beeld Coen

HOORN — In Hoorn is opnieuw ophef ontstaan over het standbeeld van de omstreden VOC-gouverneur-generaal Jan Pieterszoon Coen. Het beeld zou worden voorzien van een kritische noot over het geweldadige bewind van Coen in Indonesië, maar volgens sommige Hoornaars is daar weinig van terechtgekomen.

Kritische bewoners riepen de gemeente vorig jaar via een burgerinitiatief op de sokkeltekst aan te passen. De gemeenteraad vergaderde gisteravond over een concepttekst, maar die is volgens de indiener van het initiatief te neutraal. "De gemeente spreekt in de tekst zelf geen oordeel uit, terwijl een kritische noot was beloofd", aldus Eric van de Beek.

Van de Beek laakt het feit dat er in de tekst niet wordt verwezen naar de volkerenmoord die Coen in 1621 zou hebben aangericht. "We moeten ook duistere kant van de geschiedenis belichten", vindt hij. De gemeenteraad van Hoorn heeft overigens nog geen definitief besluit genomen over de sokkeltekst, maar volgens Van de Beek is het al duidelijk dat er 'geen raadsmeerderheid is voor een scherpere tekst'.



CDA en D66: Beschermde status politie houden

DEN HAAG — Regeringspartij CDA en oppositiepartij D66 willen een einde maken aan de extra ontslagbescherming van ambtenaren ten opzichte van 'gewone' werknemers. Maar daarin moet volgens de twee partijen een uitzondering worden gemaakt voor politieagenten en officieren van justitie.

Dat blijkt uit een nota van wijziging die CDA en D66 vandaag hebben bekendgemaakt op hun initiatiefwetsvoorstel voor het opheffen van de beschermde status van ambtenaren. Vorig jaar april dienden de partijen hun initiatiefwet in bij de Tweede Kamer. Toen kondigden ze al aan een uitzondering te maken voor enkele groepen, zoals militairen en rechters. Een Kamermeerderheid wil ook de aparte status behouden voor politiegagenten en officieren van justitie.

De uitzonderingen zijn volgens CDA-Kamerlid Eddy van Hijum en zijn D66-colle-

ga Fatma Koser Kaya nodig om bij deze beroepen de onafhankelijkheid in het handelen te kunnen garanderen. Koser Kaya wees er eerder ook op dat in de krijgsmacht sprake is van 'echt een andere arbeidsverhouding'. Zo mogen militairen niet staken en moeten ze op elk moment inzetbaar zijn. "Dat vergt volgens ons dan toch een aparte rechtspositie", zei ze. Maar Defensie-minister Hans Hillen onderzoekt nog of de beschermde status voor militairen toch niet moet verdwijnen. In het regeerakkoord van het minderheidskabinet van VVD en CDA

met gedoogsteun van PVV is namelijk ook afgesproken dat het ambtenarenrecht wordt gelijkgetrokken met het gewone arbeidsrecht.

Door het initiatief van CDA en D66 behoudt, naar de partijen nu kunnen inschatten, maximaal een op de zes ambtenaren zijn beschermde status. Van Hijum en Koser Kaya wijzen erop dat hun aparte rechtspositie dateert uit 1929, dat inmiddels veel ambtenaren mogen staken en hun arbeidsvoorwaarden in cao's al vaak zijn aangepast aan 'normale' werknemers.

Het CDA en D66 zien hun wetsvoorstel ook als een 'eerste stap' om de overheid te flexibiliseren. Door de huidige verschillen in rechtsposities zouden nu weinig mensen overstappen van de private naar de publieke sector en andersom.

Inspectie onderzoekt veiligheid slooplocaties

DEN HAAG — De Inspectie SZW onderzoekt dit voorjaar de veiligheid van slooplocaties. In de bouw wordt bijzonder veel geklaagd over onveilige situaties tijdens sloopwerkzaamheden. Gemiddeld wordt hierover door een kwart van de slopers geklaagd, tegen 15 procent gemiddeld door bouwvakkers. Ook zijn slopers vaker slachtoffer van een ongeval dan de gemiddelde bouwvakker.

De inspectiedienst van het ministerie van Sociale Zaken en Werkgelegenheid,

voorheen de Arbeidsinspectie, heeft dit vandaag bekendgemaakt. Vorig jaar

vonden in de sloop veertien ernstige ongevallen plaats, waarvan één met dodelijke afloop.

De inspecteurs gaan vooral kijken naar zaken die eerder onvoldoende geregeld bleken, zoals de bescherming tegen kankerverwekkende kwartsstof, instortingsgevaar en vallend sloopafval.

Nijmegen herdenkt bombardement 1944

NIJMEGEN — Nijmegen herdacht vandaag dat 68 jaar geleden de hele binnenstad werd weggevaagd door een vergissingsbombardement van de geallieerden. Op 22 februari 1944 trof een bommenregen de stad, waardoor ruim 800 mensen om het leven kwamen en tallozen gewond raakten. Ook Arnhem, Deventer en Enschede werden getroffen.

Geallieerde vliegers dachten dat ze nog boven Duits gebied vlogen en lieten hun lading vallen. Onder andere een kleuterschool werd getroffen, waarbij 24 kleine kinderen omkwamen. Na de Tweede Wereldoorlog moest een groot deel van het Nijmeegse centrum opnieuw worden opgebouwd. Bij de herdenking, die begon met een kerkdienst, waren onder anderen de Duitse ambassadeur Heinz-Peter Behr en de



Kranslegging bij het monument De Schommel.

Amerikaanse zaakgelastigde Andrew C. Mann aanwezig.

Schoolkinderen verzorgden een plechtigheid bij het mo-

nument dat herinnert aan het bombardement.

Foto: Nijmegen nieuws

Celstraf helemaal uitzitten voor slachtoffer

DEN HAAG — Voordat een dader van een misdrijf vroegtijdig uit de gevangenis komt, wordt voortaan ook het belang van slachtoffers meegewogen. Hierdoor zullen daders van een misdrijf, waarbij slachtoffers zijn gemaakt, hun celstraf straks vaker helemaal moeten uitzitten. Zij zullen minder vaak eerder vrijkomen om aan hun resocialisatieprogramma te beginnen.

Dat heeft staatssecretaris Fred Teeven (Justitie) vandaag gezegd in een interview met *De Telegraaf* op de Europese dag van het slachtoffer. Volgens de woordvoerder van Teeven wil de staatssecretaris meer oog voor slachtoffers binnen Jus-

titie. Zo komt er ook één aanspreekpunt binnen de organisatie voor slachtoffers om eventuele schade te verhalen op de daders.

Volgens de VVD-bewindsman is er nog veel werk te doen. Hij noemt de hele strafrechtspleging nog steeds dadergericht. "Dat zit niet zozeer in de regeltjes, maar ook tussen de oren. Af en toe gebeuren er nog wel bedrijfsongevallen, dingen waar je maag van omkeert als je daar tegenaan loopt." Een voorbeeld hiervan is volgens hem het verhaal van de ouders van de omgekomen cabaretière Floor van der Wal. De man die haar doodreed, kwam vervroegd vrij om zich voor te bereiden op een terugkeer in de samenleving.

EURO

In het rood

AMSTERDAM — De Europese beurzen doken vandaag in het rood. Tegenvallende cijfers over de industrie en dienstensector wakkerden de bezorgdheid over de Europese economie aan.

De AEX-index in Amsterdam noteerde aan het einde van de ochtend 0,6 procent lager op 328,63 punten. De MidKap-index won 0,2 procent tot 534,47 punten dankzij een sterke koerswinst van Logica. De beurzen in Parijs, Londen en Frankfurt verloren tussen 0,3 en 0,7 procent.

In de AEX was Philips de grootste daler met een min van 2,1 procent. Het Duitse Openbaar Ministerie (OM) heeft dinsdag in Hamburg een inval gedaan bij het elektronicaconcern. Een medewerker van Philips wordt ervan verdacht twee ambtenaren te hebben gepaaid met uitnodigingen voor een conferentie in Dortmund. Wolters Kluwer won 0,7 procent na publicatie van de resultaten. Het uitgeefconcern heeft de winst en omzet in 2011 licht weten op te voeren en verwacht die lijn dit jaar door te trekken. Logica was met een winst van ruim 6 procent de sterkste stijger in de MidKap. De automatiseerder heeft het laatste kwartaal van 2011 sterk afgesloten. Ook zullen de activiteiten in de Benelux in 2012 weer winstgevend zijn. Unit4 volgde met een plus van 3 procent. Het softwarebedrijf zag de nettowinst vorig jaar met 10 procent stijgen. Voor 2012 verwacht Unit4 een enkelcijferige groei van de omzet en het bedrijfsresultaat. De euro was 1,3236 dollar waard, tegen 1,3255 dollar aan het eind van de Europese beurshandel dinsdag. De prijs van Amerikaanse olie daalde 0,3 procent tot 105,92 dollar per vat en Brentolie zakte ook 0,3 procent tot 121,31 dollar per vat. De euro daalde licht op Curaçao vandaag naar 2,335 gulden, tegen een koers van 2,3336 gulden gisteren.

TOKIO

Winst

TOKIO — In Tokio is de beurs vandaag met winst gesloten. De stemming werd gesteund door een daling van de Japanse yen en een lichte verbetering van de Chinese industrie. De Nikkei eindigde 1 procent hoger op 9554,00 punten. Uit cijfers van HSBC bleek dat de inkoopmanagersindex voor de Chinese industrie in februari is gestegen tot 49,7. Dat is het hoogste niveau in vier maanden tijd. In januari kwam de index uit op 48,8. Een indexcijfer onder de 50 wijst wel op een krimp van de industrie. De Japanse automakers wisten eerdere koersverliezen weg te werken doordat de Japanse yen verder daalde ten opzichte van de Amerikaanse dollar. De andere beurzen in het Verre Oosten lieten vandaag kleine winsten zien. In Seoul steeg de Kospi 0,2 procent en in Hongkong noteerde de Hang Seng ook 0,2 procent hoger in de middaghandel. De All Ordinaries in Sydney sloot 0,1 procent hoger.

WALL STREET

Lager

NEW YORK — In New York zijn de beurzen vandaag licht lager geopend. Beleggers namen wat gas terug na tegenvallend macro-economisch nieuws uit Europa. Ook werd er gewacht op de Amerikaanse verkopen van bestaande huizen. De Dow-Jonesindex noteerde na enige minuten handel 0,1 procent lager op 12.953 punten. De S&P 500 verloor ook 0,1 procent tot 1360 punten en de technologiebeurs Nasdaq zakte 0,2 procent tot 2941 punten. Het aandeel Dell zakte 7 procent na publicatie van de resultaten. De Amerikaanse computerfabrikant boekte in het vierde kwartaal minder winst en omzet dan verwacht. Ook viel de verwachting voor het lopende kwartaal tegen.

Olie maakt beste vrienden van Venezuela en VS

CARACAS — Hoe hard de wederzijdse verwijten tussen Venezuela en de Verenigde Staten ook klinken, als het op olie aankomt zijn het nog altijd de beste vrienden.

Volgens verscheidene bronnen produceert Venezuela dagelijks 2,5 tot 3 miljoen vaten (van 159 liter) olie per dag. Daarvan exporteert het 2 miljoen vaten. Naar de VS gaan bijna 1 miljoen vaten, naar China 400.000, naar Cuba en andere Caribische landen 200.000 tot 300.000. “Washington heeft alternatieve bronnen proberen zoeken en Caracas heeft de afhankelijkheid van zijn cash flow van één koper proberen te verminderen, maar totnogtoe zijn ze er niet in geslaagd die wensen werkelijkheid te laten worden”, zegt Carlos Romero, hoogleraar

politieke wetenschappen aan de Universiteit Simón Bolívar. Tien jaar geleden gingen nog 1,5 miljoen vaten Venezolaanse olie naar de Verenigde Staten. Maar die daling heeft meer te maken met de beperkingen van de productie- en exportcapaciteit van Venezuela dan met een politieke of diplomatieke beslissing, zegt Romero.

Barack Obama

Een grote verbruiker als de VS vindt ook niet makkelijk een even comfortabele leverancier als Venezuela, zegt Mervin Rodríguez, hoogleraar petroleumeconomie aan

de Centrale Universiteit van Venezuela. Bovendien zijn de raffinaderijen in de VS afgestemd op Venezolaanse olie. De VS verbruiken dagelijks 19 miljoen vaten olie en produceren er zelf maar 5,8 miljoen.

In zijn verkiezingscampagne had president Barack Obama beloofd zijn land minder afhankelijk te maken van buitenlandse olie. Bij zijn aantreden in 2009 voerden de VS 11 miljoen vaten per dag in. Obama wil daar 3,2 tot 3,5 miljoen vaten afdoen, via meer eigen olieproductie en meer schone energie. Maar die strategie dreigt te verwateren door de overvloed aan nieuwe olie- en gasvondsten zowel in als buiten de VS, zegt Romero. “De olie-industrie beleeft een

van de beste momenten uit haar geschiedenis.”

Iran

Sinds het midden van het vorige decennium is de politieke spanning tussen Washington en Caracas toegenomen. Meerdere malen kwam het dicht bij een breuk, met de uitzetting van elkaars ambassadeurs en andere functionarissen. Maar de commerciële banden bleven onaangetast. Zo namen de VS vorig jaar sancties tegen het Venezolaanse staatsoliebedrijf PdVSA vanwege zijn commerciële relatie met Iran. Caracas kondigde daarop aan dat het de levering van olie aan de VS zou herbekijken maar in de praktijk veranderde er niets.

Staking luchthaven Frankfurt voorbij



Foto: AFP

Medewerkers begeleiden een vliegtuig op de luchthaven in Frankfurt.

FRANKFURT — De staking van grondpersoneel op de luchthaven van Frankfurt is voorlopig voorbij.

Dat heeft de Duitse vakbond van luchtverkeers-

leiders GdF vandaag laten weten. De staking begon vorige week donderdag. Sindsdien zijn op de op twee na drukste luchthaven van Europa honderden vluchten komen te vervallen.

Het luchthavenbedrijf Fraport heeft schriftelijk aangeboden om weer om de tafel te gaan zitten voor overleg over de salarissen voor het personeel dat verantwoordelijk is voor het

verkeer van vliegtuigen op de grond. Dat is voor de stakende werknemers reden genoeg om vandaag weer aan de slag te gaan, aldus een onderhandelaar van de GdF.

EU schrappt voor miljoenen subsidie Hongarije

BRUSSEL — De Europese Commissie schrappt vanaf volgend jaar voor honderden miljoenen subsidies voor Hongarije. Brussel straft daarmee het Oost-Europese land voor zijn slechte begrotingsbeleid. Dat maakte het dagelijks bestuur van de Europese Unie vandaag bekend.

Het gaat om 495 miljoen euro uit de subsidiepot voor regionale ontwikkeling. Dat is niet de volledige subsidiestroom die Hongarije ontvangt. Het schrappen van het geld moet Hongarije aansporen zijn buitensporige begrotingstekort aan te pakken.

Europees Commissaris Olli Rehn zei dat het land al sinds de toetreding tot de EU niet voldoet aan de eisen van het begrotingsbeleid en dat het meerdere malen uitstel heeft gekregen om het huishoudboekje op orde te brengen. Tevergeefs, want ook voor volgend jaar komt het begrotingstekort hoger uit dan toegestaan volgens de regels. Rehn benadrukte dat het

deels schrappen van de subsidie niet gezien moet worden als straf, maar als aansporing om orde op zaken te stellen. “De maatregelen zijn eerlijk en proportioneel.”

Als Hongarije maatregelen neemt die het begrotingstekort terugdringen en als het land dat doet voor het einde van het jaar, kan het geld weer vrijgegeven worden. Rehn gaat ervan uit dat Hongarije dit zal doen voordat de straf ingaat. Hongarije kon volgend jaar 1,7 miljard euro aan subsidies voor regionale ontwikkeling tegemoet zien.

De Europese Commissie maakt gebruik van de uitbreiding van bevoegdheden om landen die hun financiën niet op orde hebben vooraf te waarschuwen dit aan te passen. Waarschuwingen van Brussel aan het adres van België leidde tot een beleidsaanpassing door de regering, zodat verdere stappen vermeden werden. Omdat Hongarije geen deel uitmaakt van de eurozone, kan het geen boete krijgen. Daarom is besloten het land via subsidies aan te pakken.

Akkoord over verzet tegen Europese CO2-taks

MOSKOU — Een groep landen die zich verzet tegen de belasting die de Europese Unie heft op de uitstoot van CO2 door luchtvaartbedrijven, is het eens geworden over mogelijke represailles. De desbetreffende landen mogen zelf bepalen welke van deze maatregelen zij daadwerkelijk toepassen. Dat heeft gastheer Rusland vandaag laten weten.

Luchtvaartmaatschappijen die EU-landen aandoen, moeten sinds januari betalen per ton CO2 die zij uitstoten. Dat gaat door middel van onderling verhandelbare emissierechten. Landen als Rusland, China en Brazilië verzetten zich ertegen dat deze Europese vliegbelasting ook aan hun bedrijven wordt opgelegd. Zij waren deze week bijeen in Moskou om een gezamenlijk strijdplan op te stellen. Volgens Rusland kunnen de betreffende landen hun luchtvaartmaatschappijen simpelweg verbieden om deel te nemen aan het handelssysteem dat de EU heeft

opgetuigd voor emissierechten (ETS). China deed dat eerder deze maand al. Ook kunnen zij een formele klacht indienen bij de VN-luchtvaartorganisatie ICAO, of Europese luchtvaartbedrijven extra heffingen opleggen of dwarszitten bij het openen van nieuwe routes. De maatregelen zullen volgens staatssecretaris Joop Atsma (Milieu) niet zonder gevolgen blijven voor Nederlandse bedrijven. “Ik maak me grote zorgen dat de gevolgen van het ETS onze luchtvaartsector onevenredig hard raken, dat wil ik op alle mogelijke manieren voorkomen”, stelde hij in een reactie. De staatssecretaris zei dat hij zijn zorgen opnieuw gaat aankaarten in Brussel. De Europese CO2-belasting stuit ook op veel verzet in de luchtvaartbranche zelf. Veel maatschappijen stellen dat zij al erg hun best doen om de uitstoot van het bekendste broeikasgas terug te dringen. De extra heffing komt bovendien op een moment dat de sector het al moeilijk heeft door de kwakkelende economie en hoge brandstofprijzen.

Beloften Mitsubishi voorzichtig ontvangen

UTRECHT/TOKIO — FNV Bondgenoten is ‘voorzichtig positief’ over de toezeggingen van Mitsubishi om mee te werken aan een doorstart van NedCar en om, als dat niet lukt, de afspraken uit het sociaal plan na te komen. Maar vakbondsbestuurder Henk van Rees houdt gezien eerdere ervaringen met het Japanse moederbedrijf van Nedcar, wel een slag om de arm. “Eerst zien, dan geloven.”

Jean-Marie Severijns van CNV Vakmensen is rondt sceptisch. “Het zijn mooie woorden. Maar de afgelopen twee jaar hebben ons geleerd dat je daar niets voor koopt”, aldus Severijns. Hij wil de afspraken zwart op wit. “We hebben onze les met de Japanners inmiddels wel geleerd.”

Topman Osamu Masuko van Mitsubishi deed de toezeggingen vandaag in Tokio in een gesprek met minister Maxime Verhagen van Economische Zaken. De Japanse autofabrikant wil samen met het ministerie zoeken naar een mogelijke overnamepartner. Volgens Masuko is het ook in het belang van Mitsubishi om daarbij geen

voorwaarden te stellen die een overname van NedCar in de weg kunnen staan.

“Het was een open en zakelijk gesprek”, liet Verhagen vandaag weten. “Deze opstelling van Mitsubishi betekent dat we al het mogelijke kunnen doen voor een doorstart. Mocht dat toch niet lukken, dan zal Mitsubishi zijn verantwoordelijkheid nemen voor de mensen bij NedCar.”

“De woorden zijn prima”, zei Van Rees, maar hij wil nog wel een schriftelijke bevestiging. “De eerste toets komt morgen.” Dan praten de bonden met NedCar. Zij hadden al geëist dat er dan een schriftelijke garantie komt dat het geld voor het sociaal plan is. Het gaat om enkele honderden miljoenen. Met de toezegging van Mitsubishi zou dat volgens Van Rees geen probleem moeten zijn. Komt die garantie er niet, dan zijn acties niet uitgesloten.

Mitsubishi maakte begin februari bekend dat de assemblage van auto's bij NedCar aan het eind van dit jaar wordt stopgezet. Volgens het concern maken de slechte toestand van de Europese economie en de dure yen de voortzetting van de productie onrendabel.

Fitch verlaagt rating Griekenland verder

LONDEN — Kredietbeoordelaar Fitch heeft de kredietstatus van Griekenland vandaag verlaagd van CCC naar C. Die status wijst erop dat Fitch verwacht dat Griekenland op korte termijn in gebreke zal blijven.

De verlaging hangt samen met de schuldverlichting die van banken en andere investeerders met Griekse obligaties wordt gevraagd. Onder druk van de eurolanden vraagt Griekenland investeerders om hun obligaties in te ruilen tegen nieuw schuldpapier, dat ruim de helft minder waard is dan de oorspronkelijke leningen. Door de lagere rente op die nieuwe obligaties loopt de totale afschrijving op tot ongeveer 75 procent. Fitch wijst erop dat Griekenland de oorspronkelijk als vrijwillig geormerkte afschrijving via wetgeving wil afdwingen. De uitruil

komt volgens de kredietbeoordelaar neer op wanbetaling, waardoor de rating van Griekenland na de uitvoering van de schuldverlichting verder wordt verlaagd tot ‘restricted default’ (beperkte wanbetaling). De lagere rating komt niet als een verrassing. Naast Fitch waarschuwden de kredietbeoordelaars Moody's en Standard & Poor's eerder al dat de schuldendeel met de Grieken als wanbetaling wordt beschouwd. Volgens een analist van Fitch moet de verlaging dan ook vooral worden gezien als een procedurele stap.

Na de uitvoering van het schuldenplan zal Fitch de kredietwaardering van Griekenland opnieuw onder de loep nemen. “Er zal dan een lage, speculatieve waardering uitkomen”, aldus de analist. Een speculatieve rating duidt op een kredietwaardering B of BB.

NEW YORK				AMSTERDAM			
	PREV.	19-Feb		PREV.	19-Feb		
DOW JONES	12965.69	12967.85	AEX	330.51	327.13		
S&P 500 INDEX	1362.21	1361.44	AEGON NV	4.01	3.97		
NASDAQ	2948.57	2943.87	AGEAS	1.65	1.63		
RUSSELL 2000 INDEX	823.22	822.66	AHOLD NV	11.05	10.91		
EAFE USD	1563.57	1563.57	ASTORIA FINL	8.78	8.87		
AMAZON.COM INC	182.26	181.35	ASML NOBEL	44.83	43.57		
AMERICAN EXPRESS	52.85	53.04	ASML HOLDING NV	35.20	34.72		
APPLE INC	514.85	512.32	CORIO NV	35.59	35.50		
BERKSHIRE HATH-B	79.63	79.43	DANONE	50.32	50.21		
BIOGEN IDEC INC	115.67	115.53	DSM (KONIN)	42.00	41.89		
CISCO SYSTEMS	20.36	20.35	HAL TRUST	87.89	88.00		
CITIGROUP INC	33.36	33.06	HEINEKEN NV	39.66	39.86		
WALT DISNEY CO	41.57	41.65	ING GROEP NV-CVA	6.81	6.66		
EBAY INC	35.14	34.76	IMTECH NV	24.79	24.83		
GENERAL ELECTRIC	19.41	19.38	KPN (KONIN) NV	8.04	8.00		
GOOGLE INC-CL A	614.00	613.43	KONINKLIJKE PHIL	16.25	15.83		
HEWLETT-PACKARD	29.35	28.98	POSTNL NV	4.75	4.72		
HOME DEPOT INC	46.92	47.13	REED ELSEVIER	9.33	9.25		
IBM	193.39	192.18	REXEL SA	16.54	16.45		
INTEL CORP	27.16	27.18	ROBECO NV	23.42	23.39		
JOHNSON&JOHNSON	65.04	65.14	ROLINCO NV	19.72	19.73		
MEDTRONIC INC	38.99	38.26	RORENTO NV	51.19	51.23		
MICROSOFT CORP	31.44	31.54	ROYAL DUTCH-SHA	27.53	27.39		
3M CO	87.60	87.72	TOMTOM	4.39	4.47		
MOTOROLA Solutio	49.89	50.13	UNILEVER NV-CVA	25.63	25.54		
NVIDIA CORP	15.93	15.92	WESSANEN NV	2.95	2.96		
PFIZER INC	21.22	21.20	WOLTERS KLUWER	14.03	14.19		
PROCTER & GAMBLE	64.42	64.30	WP-STEWART HLDGS	#N/A	199.43		
QUALCOMM INC	62.78	62.81	ETFs	PREV.	19-Feb		
ROYAL DUTCH-ADR	72.90	72.52	SPDR-FINL SELECT	14.78	14.74		
SCHLUMBERGER LTD	78.58	79.40	ISHARES-DJ DIV	55.48	55.61		
SPDR DJIA TRUST	129.35	129.41	ISHARES-DJ HEALT	74.86	74.63		
SPDR S&P MID 400	178.42	178.66	ISHARES-DJ CN GD	71.64	71.50		
SPDR S&P 500 ETF	136.47	136.42	ISHARES MSCI PAC	43.90	43.89		
SPRINT NEXTEL CO	2.27	2.26	ISHARES-SP500 GR	72.71	72.71		
SYSCO CORP	29.37	29.35	ISHARES-S&P EURO	37.26	37.08		
TEXAS INSTRUMENT	33.28	33.25	POWERSHARES DB C	29.14	29.14		
TIME WARNER INC	37.57	37.54	POWERSH-QQQ	63.61	63.53		
VISA INC-CLASS A	114.20	114.04	SCOTTISBANK FUNDS	PREV.	18-Feb		
YAHOO! INC	14.75	14.51	Canadian Growth	2.8631	2.9031		
CURRENCIES	PREV.	19-Feb	Global Growth	1.8454	1.8498		
YEN/USD	79.730	80.260	Money Market	13.0576	13.0576		
USD/EUR	1.325	1.323	US Dollar Bond	2.6347	2.6277		
CAN/USD	0.996	1.001	US Growth	7.9968	7.9908		

A Standard Of Excellence Since 1916



MCB

MADURO & CURIEL'S BANK N.V.
Private Banking & Investment ServicesLio Capriles Banking Center, Schottegatweg (Oost) z/n
P.O. Box 305, Curaçao, Tel. 466-1818, Fax. 466-1633
e-mail: pbis@mcb-bank.com, website: www.mcb-bank.com

Groot gasveld ontdekt voor kust Roemenië

WENEN — Het Oostenrijkse olie- en gasconcern OMV heeft samen met zijn Amerikaanse partner ExxonMobil in de Zwarte Zee voor de kust van Roemenië een groot gasveld gevonden. Dat maakten de bedrijven vandaag bekend.

Volgens voorlopige schattingen bevat het veld 42 tot 84 miljard kubieke meter aardgas. Het is echter nog te vroeg om te zeggen of het

gasveld commercieel is te exploiteren. De bedrijven begonnen eind vorig jaar met proefboringen op een diepte van circa 1000 meter in een

gebied in de Zwarte Zee dat 170 kilometer voor de kust van Roemenië ligt.

Het veld is voor de helft eigendom van het Roemeense samenwerkingsverband OMV Petrom. De andere helft is in bezit van Exxon-Mobil. De bedrijven lieten weten dat er miljardenin-

vesteringen nodig zullen zijn om het gasveld verder te ontwikkelen. Eventuele productie kan pas aan het einde van dit decennium beginnen. Het veld maakt deel uit van een gebied dat het Internationaal Gerechtshof in 2009 aan Roemenië toewees na een tientallen jaren oud geschil met Oekraïne.

Minister tegen corruptie weg om corruptie

De minister die de corruptie in Tsjaad moet bestrijden, is ontslagen omdat hij wordt verdacht van corruptie. Als minister zou Ahmadaye al Hassan honderdduizenden euro's achterover hebben gedrukt, die juist bedoeld waren voor de strijd tegen corruptie. Eerder werden al een aantal naaste medewer-

kers van Hassan opgepakt in verband met de zaak. Ook een andere hooggeplaatste politicus zou dit weekeinde zijn gearresteerd. Hassan zelf bestrijdt dat hij gefraudeerd heeft. Tsjaad ligt in Centraal-Afrika. Deby is er sinds 1990 aan de macht. Het is een van de armste landen ter wereld, waar regelmatig sprake is van grootschalige corruptie.

Superman duikt op in San José

Een clip (http://www.youtube.com/watch?v=uAna9JtaypQ&feature=player_embedded) waarin een Argentijnse man, als een ware Superman, naast een auto komt vliegen en de weg vraagt, is een hit op internet. De superheld gebaart de bestuurster om het raam open te doen, daarna vraagt hij de weg naar San José. Als hij gehoord heeft dat hij op de goede weg zit, bedankt hij de vrouw beleefd en 'vliegt' weer weg.

Biseksuele varkensbeer verliefd op fokstier

Een boerderij in het zuiden van Zweden is het toneel geworden van een merkwaardig liefdesverhaal. Kalle, de varkensbeer van het bedrijf, is namelijk smoorverliefd op Sune Mangs, de fokstier van boer Magnus Nyman.

Dat meldt de lokale krant *Skånskan*. De lovestory begon zowat een jaar geleden op de boerderij in het plaatsje Källunda. "Kalle spotte de stier aan de andere kant van de wei en werd meteen dol-

Familie Whitney stript hotelkamer

De familie van Whitney Houston heeft de hotelkamer waarin ze overleed nauwgezet ontdaan van alles wat met de overleden zangeres te maken had. Zo wil de familie plunde- raars voor zijn. Handdoeken, beddengoed en zelfs afval werden weggehaald. De familie heeft bijna alles uit kamer 434 van het Hilton Hotel verwijderd wat niet vastgeschroefd zat. De

nabestaanden zijn bang dat mensen geld proberen te verdienen aan de dood van de zangeres. Wat er met de macabere souvenirs zal gebeuren is niet bekend. Ook zal de kamer voorlopig niet worden verhuurd. "Het Beverly Hilton leeft mee met de familie en fans van Whitney Houston. Daarom is de kamer sinds haar dood niet meer te boeken", aldus een woordvoerder van het hotel.

Fabio Ortega 100 jaar



Fabio Ortega (m), beter bekend als 'Papa', is op 20 februari 100 jaar geworden. Hij is de enige in zijn familie die deze leeftijd heeft bereikt. Zijn moeder werd 98 en zijn vader 97. Ortega woont thuis met zijn 90-jarige vrouw met wie hij 11 kinderen, 30 kleinkinderen, 25 achterkleinkinderen en 2 achterachterkleinkinderen heeft. Zijn verjaardag ging natuurlijk niet onopgemerkt voorbij. De hele familie, 80 man in totaal, ging bij hem langs. Ook minister Hensley Koeiman (l) van Sociale Ontwikkeling, Arbeid en Welzijn en Geselle Rosaria-Coffi (r) van de stichting Nos Grandinan brachten de jarige een bezoek.

Elke dag geheugenverlies

Net als in de film *50 First Dates* (2004) met Drew Barrymore en Adam Sandler, waarin Lucy (Barrymore) elke dag haar geheugen verliest, zit de negentienjarige Britse Jess Lydon gevangen in het heden. Een zeldzame hersenaandoening zorgt ervoor dat het meisje zich alleen de laatste 24 uur kan herinneren. Alle dierbare herinneringen van de jonge vrouw zijn door de ziekte weggevaagd. "Mijn leven is niets meer waard. Ik heb alleen nog het heden", vertelt de hulpeloze Jess aan *The Sun*. "Soms vraag ik aan mijn moeder wat we gaan eten, maar dan blijkt dat we net van tafel zijn." Jess vergeet alles, van kleine futiliteiten tot de meest dierbare momenten. Zo moet Jess constant herinnerd worden waarom drie zwangere vriendinnen zoveel aangekomen zijn en vergeet ze hoe ze de feestdagen heeft

gevierd. Het ergste vindt Jess nog dat ze zich niets herinnert van de begrafenis van haar geliefde grootmoeder, die vorig jaar overleed. Een jaar geleden lachte het leven de jonge vrouw uit Walsgrave nog toe. De talentvolle theaterstudente zou de hoofdrol op zich nemen in de musical *We Will Rock You*. Ze leerde het script zonder problemen uit haar hoofd. Nu, gediagnosticeerd met het Syndroom van Susac – een zeer zeldzame aandoening die zich kenmerkt door een verslechterde bloedtoevoer naar het oor, het oog en de hersenen – heeft ze haar studie moeten afbreken en is haar leven veranderd in een levende nachtmerrie. Door de ziekte verloor Jess meer dan haar verleden. Anders dan Henry (Sandler) in de film, bleek haar vriend niet met de ziekte te kunnen omgaan en verbrak de relatie. Sindsdien

komt Jess haar ouderlijk huis nauwelijks meer uit. "Haar geheugen gaat in het meest gunstige geval 24 uur terug, maar vaak is het zo slecht dat ze vergeten is wat ze tien minuten geleden deed. Ze is als een Alzheimerpatiënt, alleen is ze nog maar een tiener", vertelt haar moeder Tracey Lydon. Jess' nachtmerrie begon met gehoorklachten en hoofdpijn. Later kon ze ook opeens fel licht niet meer verdragen. Met een MRI-scan werd in november het Syndroom van Susac gediagnosticeerd. De vreselijke ziekte komt slechts zeer zelden voor. Ongeveer 250 mensen op de wereld lijden aan de aandoening. Artsen hopen dat de aandoening vanzelf over gaat binnen vijf jaar. Gezichts- of gehoorverlies zou wel blijvend kunnen zijn. Moeder Tracey: "We bidden voor een miraculeuze genezing."

Breezes viert 10 jaar tijdens SuperAwards



Breezes Resort Curaçao heeft onlangs tijdens het jaarlijkse evenement 'SuperAwards' zijn tienjarig bestaan gevierd met zijn partners. De conferenceroom

Flamboyant Center werd omgetoerd in het thema 'Roaring Twenties' en versierd in de kleuren zwart en rood. De aanwezigen kregen allemaal accessoiren die bij het thema hoorden, zoals kettingen en hoeden en konden genieten van de lekkere muziek van Juni Coelho. De directie presenteerde ook de resultaten van vorig jaar en

heeft de plannen voor 2012 aangekondigd. Breezes Curaçao kan terugkijken op een succesvol 2011 en een minder succesvol 2010, maar belooft dat 2012 een jaar van innovatie en renovatie zal zijn. De directie heeft ook aandacht besteed aan de voor Breezes belangrijke bedrijven en heeft iedereen bedankt voor hun inzet.

Bezinnen via e-mail

De tijd tussen carnaval en Pasen heet in kerkelijke kringen de veertigdagen-tijd. In die periode is het de bedoeling dat mensen vasten en zich bezinnen op hun leven en een nieuw begin. Vroeger bezochten gelovigen daarvoor dagelijks de kerk, maar die tijd is voorbij. Daarom hebben de kerken in het Achterhoekse Eibergen iets nieuws verzonnen: bezinnen via de e-mail.

De katholieke parochie en de protestante gemeente Eibergen-Rekken sturen vanaf vandaag aan iedereen die zich aanmeldt dagelijks mailtjes met teksten of beelden ter bezinning en verdieping. De actie loopt tot eerste Paasdag op 8 april. "Teksten en beelden kunnen je helpen om je eigen zoektocht te verdiepen", aldus dominee Eveline Strijk en pastoraal werker Marga Peters. "Deelname is vrijblijvend. We hopen zo meer mensen te bereiken die deze tijd enige betekenis willen geven."

40-jarig jubileum Mavis Albertina

De gevolmachtigde minister van Curaçao, Sheldry Osepa, opende gisteravond de deuren van het Kabinet van Curaçao voor tv-personality Mavis Albertina.

De Cola Debrotzaal werd voor de gelegenheid omgetoerd tot een tv-studio, zodat het 40-jarig jubileum van Mavis Albertina kon worden vastgelegd voor degenen die deze feestelijke viering niet persoonlijk konden bijwonen. Minister Osepa complimenteerde Albertina tijdens zijn openingswoord met haar carrière als presentatrice en programmamaker. "Wij zijn allemaal opgegroeid met Mavis." Wat Mavis in de toekomst gaat doen houdt zij nog even geheim. Tot april is zij bezig met het programma Nos País. Daarna begint zij aan een nieuwe uitdaging. Na het



Vlnr: Mavis Albertina, partner van oud-minister Ella Vogelaar, Vogelaar zelf, minister Sheldry Osepa en Gilbert Wawoe.

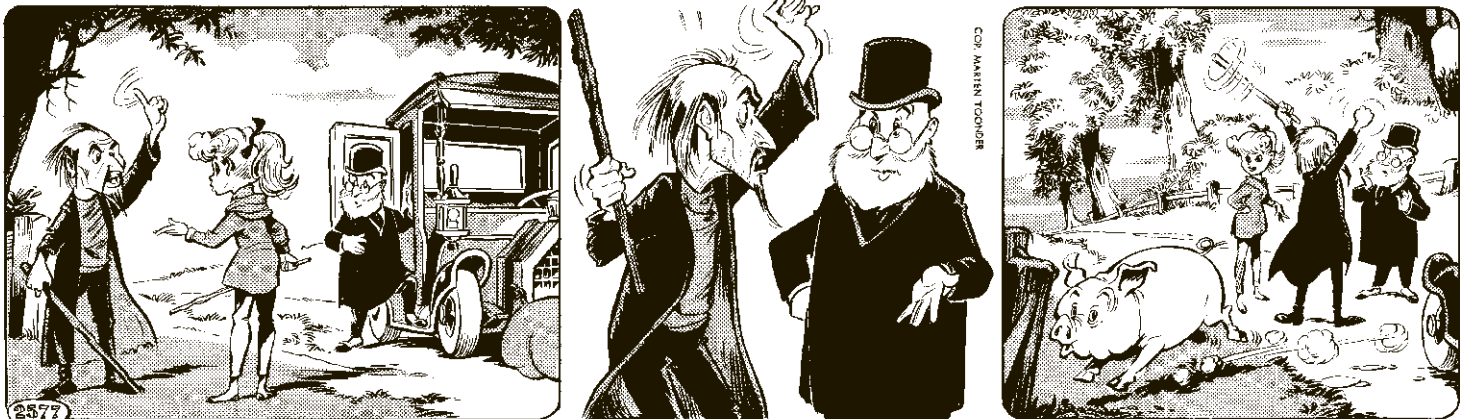
officiële gedeelte van de viering konden de gasten

genieten van muzikale optredens van zangers Fred-

die Gumbs, Leslie Vos en Pat Pemberton.

KONING HOLLEWIJN EN DE WATERTOREN

Door Marten Toonder



"Is dat noodvarken soms van jou?" vroeg Wiebel, zich nijdig omkerend. "Dan mag je het wel eens van de weg afhalen!" "Hoogmoedige taal van een gespleten tong," sprak de sombere, "keer terug! Laat varken is uitgeslagen. Als dat dier van U is, verzoek ik U het elders te laten rusten." "Gespleten tong?" herhaalde het meisje verontwaardigd, "zeg's, wie..." Maar nu kwam Hollewijn haastig tussenbeide. "Wij moeten naar Mudde," zei hij, "en wij hebben geen tijd, om te wachten, tot dat varken is uitgeslagen. Als dat dier van U is, verzoek ik U het elders te laten rusten." "Haast is oppervlakkigheid," zei de sombere, "wie haast

heeft, moet niet naar Mudde gaan." "Dat heb ik gemerkt," gaf de koning toe, "maar aan de andere kant is het nog oppervlakkiger, indien men omkeert zonder zijn doel bereikt te hebben. En het is zo gesteld, dat ik een doel in Mudde heb. Ik moet daar de watertoren in gebruik stellen."

Deze verzoenende taal had geen kalmerende uitwerking. Integendeel. De ander hief de handen in een afwerend gebaar en met een stem, die het varken verschrikt deed wegstuiven, donderde hij: "Wee U! Ge komt dus voor de toren van Babel!"

BUCKLES

By David Gilbert



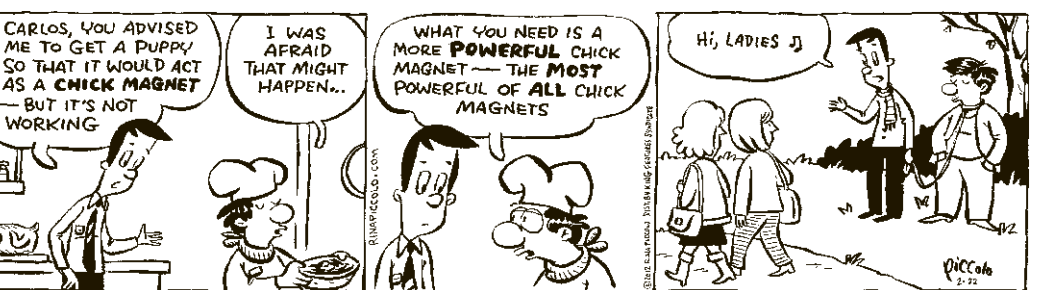
BEETLE BAILY

By Mort Walker



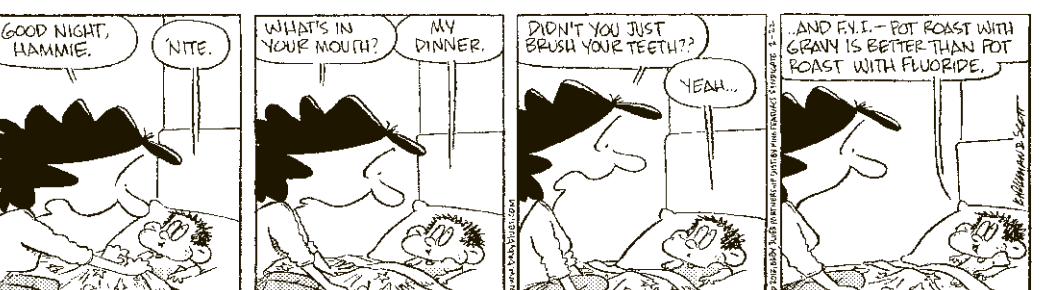
TINA'S GROOVE

By Rina Piccolo



BABY BLUES

Door Jerry Scott & Rick Kirkman



District in Lima wil Castro Castro sluiten

LIMA — De beruchte Peruaanse gevangenis Castro Castro, waar Joran van der Sloot een tijd lang vastzat, moet sluiten. Dat vindt de raad van het district San Juan de Lurigancho, waar de gevangenis in ligt. Ook 300 organisaties en instituten vinden dat het cellencomplex in hoofdstad Lima dicht moet, meldten Peruaanse media.

Ook de Lurigancho-gevangenis, die in hetzelfde district ligt en waar het proces tegen Van der Sloot plaats had, moet volgens de raad de deuren sluiten. Reden is dat beide gevangenissen in slechte staat verkeren en dat het brandgevaar groot is. Ook zijn er regelmatig opstanden van gedetineerden, is er veel misdaad binnen de gevangenissen en ontsnappen er regelmatig gevangenen. De burgemeester van het district heeft nu van de districtsraad de opdracht gekregen om de sluiting van de gevangenissen in gang te zetten bij de regering en het penitentiaire instituut INPE.

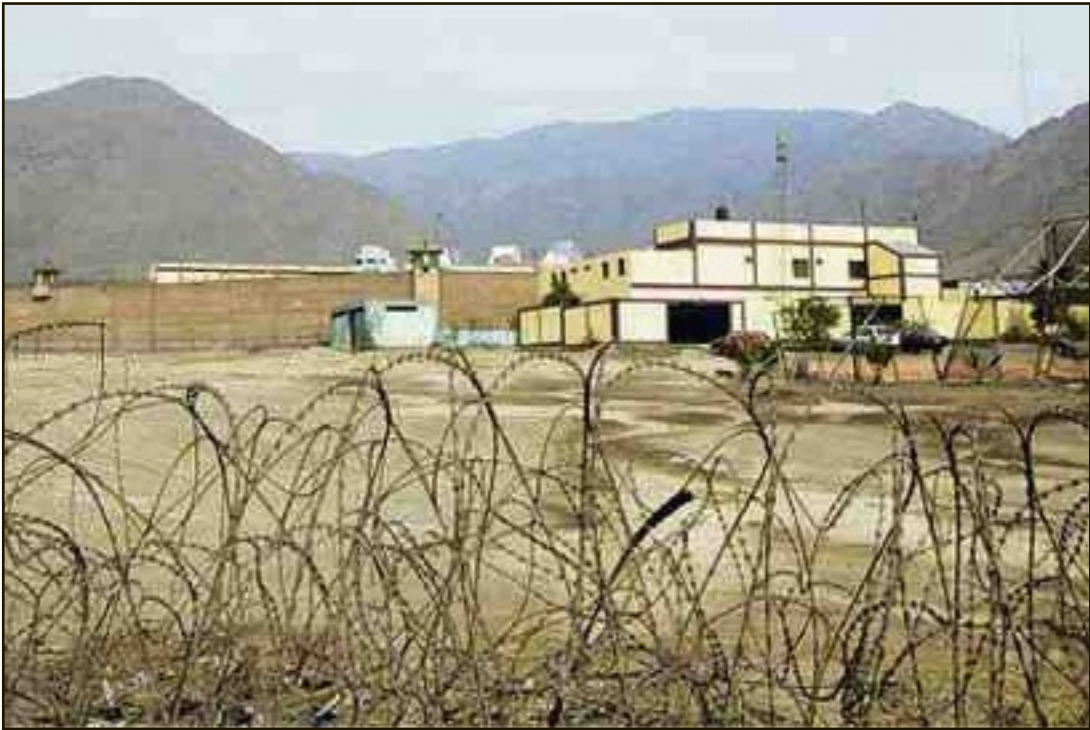


Foto: RWW

De gevangenis Castro Castro.

Van der Sloot, veroordeeld tot 28 jaar gevangenis voor de moord op de Peruaanse Stephany Flores, zit momenteel in de gevangenis Piedras Gordas, in het uiterste noorden van Lima. Het INPE plaatste hem over kort nadat de Peruaanse

televisie beelden uitzond waarop te zien zou zijn dat hij in de Castro Castro-gevangenis een iPhone en een grote televisie had. Inmiddels heeft zijn advocaat José Jiménez bij het INPE een verzoek ingediend om Van der Sloot terug te

laten keren naar de Castro Castro-gevangenis. Jiménez voerde als argumenten aan dat zijn cliënt niet gevaarlijk is voor andere gevangenen en dat de straf nog niet definitief is. Van der Sloot is in beroep gegaan tegen het vonnis.

Raad van Europa tegen castratie in Duitsland

STRAATSBURG — Het Comité voor de Voorkoming van Marteling (CPA) van de Raad van Europa is gekant tegen castratie in Duitse gevangenissen. Dit staat in een rapport dat vandaag in Straatsburg werd gepubliceerd.

In Duitse gevangenissen kunnen verkrachters, lustmoordenaars, pedofielen en andere plegers van seksueel getinte misdrijven vrijwillig de chirurgische ingreep ondergaan. Het CPA eist dat een einde wordt gemaakt aan de 'verminkende en onomkeerbare' praktijk. Volgens de mensenrechtenskundigen zou er sprake kunnen zijn van een verboden vernederende behandeling. Als alternatief voor castratie stelt het CPA medicijnen voor die de aanmaak van het geslachtshormoon tes-

tosteron tegengaan. De ingreep komt zelden voor. Bij bezoeken in Duitse gevangenissen trof het CPA vorig jaar twee gevallen aan in de dossiers voor 2010. Naast Duitsland is Tsjechië de enige andere onder de 47 lidstaten van de Raad van Europa waar castratie wettelijk is toegestaan. De Duitse regering stelt in een reactie op het CPA-rapport dat zij een algemeen castratieverbod niet noodzakelijk vindt. Ook moet de chirurgische ingreep niet worden gezien als straf,

maar als een behandeling van een ziekte die het lijden van de betrokken persoon vermindert. Basis voor de maatregel is de federale wet inzake vrijwillige castratie uit 1969. Alleenaders ouder dan 25 jaar mogen vragen om castratie, mits zij goed over de gevolgen zijn voorgelicht. Ook wijst Berlijn op het lage recidivepercentage onder gecasteerde daders. Van de 104 mannen die tussen 1970 en 1980 zijn geopeerd, ging slechts 3 procent weer in de fout. Onder niet-gecastreerden was dat meer dan 40 procent. Duitsland is naar aanleiding van het CPA-rapport wel bereid de praktijk opnieuw te evalueren.

Duitsland zoekt oorzaak EHEC-dode

HAMBURG — De Duitse gezondheidsautoriteiten proberen uit te vinden op welke manier een zesjarig meisje uit Hamburg besmet is geraakt met de EHEC-bacterie. Ze is echter niet gestorven aan het type waaraan in de zomer van vorig jaar tientallen mensen stierven. Dat maakte senator Cornelia Prüfer-

Stork gisteren in Hamburg bekend. Het blijft onduidelijk waardoor het meisje is besmet, aldus de senator die in de stadstaat Hamburg belast is met gezondheidszorg. Een groot aantal levensmiddelen is inmiddels onderzocht. Volgens de gezondheidsautoriteiten gaat het om een op zichzelf staand geval en

is de angst voor een nieuwe ziektegolf onnodig. In Duitsland kwamen tussen mei en juni 53 mensen om door een EHEC-besmetting. Meer dan 4000 personen raakten besmet. Kiemgroenten bleken destijds de bron. Jaarlijks worden 800 tot 1200 Duitsers ziek door een EHEC-bacterie.

Baas Megaupload op vrije voeten

AUCKLAND — Kim Dotcom, de vorige maand opgepakte oprichter van de website Megaupload, is vandaag vrijgelaten na het betalen van een borgsom. Een rechter in de stad Auckland vond in tegenstelling tot het Openbaar Ministerie dat er geen sprake is van vluchtgevaar. Dat meldden media in Nieuw-Zeeland.

Dotcom (38), geboren als Kim Schmitz, wordt ervan beschuldigd dat hij miljoenen heeft verdiend door via zijn website illegale kopieën te verspreiden van auteursrechtelijk beschermde films, muziek en software. Zelf zegt de Duitser dat hij

slechts online opslagcapaciteit verkoopt. Naast Schmitz waren nog drie verdachten aangehouden op verzoek van de Amerikaanse federale recherche dienst FBI. Onder hen was een 29-jarige Nederlander. Hij was eerder al vrijgelaten na het betalen

van een borgsom, net als de twee andere verdachten. De vier werden gearresteerd tijdens een inval in Dotcoms luxe landhuis op het Nieuw-Zeelandse platteland. Daarbij werden onder meer twintig exclusieve auto's in beslag genomen. De website van Megaupload werd uit de lucht gehaald. De Verenigde Staten willen dat de verdachten worden uitgeleverd. De rechter in Nieuw-Zeeland moet zich nog buigen over dat verzoek.

TEGUCIGALPA — Een team van Amerikaanse brandexperts is Honduras gearriveerd om er de grote gevangenisbrand van vorige week te onderzoeken. Bij de brand kwamen 360 gevangenen om.

Alles wijst erop dat brand in de strafinrichting van Comayagua, 80 kilometer ten noordwesten van de hoofdstad Tegucigalpa, is aangestoken. De Hondurese regering vroeg de VS om hulp bij het onderzoek. Het internationale noodteam van het Bureau of Alcohol, Tobacco, Firearms and Explosives (ATF) zoekt sinds vrijdag naar de oorzaak van de brand. De ATF-onderzoekers beschikken over de meest geavanceerde apparatuur en getrainde honden. Ze kunnen bepalen of het vuur ontstond door explosies of door lekkende brandstof. Amerikaanse militairen van de basis van Palmerola, op vijf kilometer van de gevangenis, bewaken de plaats van de tragedie. In de basis zijn duizend Amerikanen gestationeerd. "Dankzij hen is de plaats van de misdaad



De Hondurese president Porfirio Lobo (l) troost een nabestaande in Tegucigalpa.



Foto: AFP

Een Hondurese brandweerman staat voor een van de vijf uitgebrande markten in de hoofdstad.

in de gevangenenmodules niet gereinigd", zegt een humanitaire activist die anoniem wenst te blijven. "Sommige autoriteiten wilden de plaats schoonmaken met chloor maar de Amerikaanse militairen hebben de zone gevrijwaard."

Brand op vijf markten De Amerikaanse onderzoekers gingen zondag ook naar Tegucigalpa, waar zich daags voordien opnieuw een zware brand had voorgedaan. Die legde vijf markten in de as. De brand deed zich overdag voor toen veel

personen hun wekelijkse inkopen deden maar doden vielen er niet. Vijfduizend verkopers zitten nu wel zonder werk. Ook hier is de oorzaak nog onbekend, maar een kortsluiting sluit de brandweer uit. "Hier is iets raars aan de hand", zei burgemeester Ricardo Álvarez. Beide branden wijzen op 'het verschrikkelijke gebrek aan efficiëntie van de staat om problemen op te lossen,

want hier lost men alleen onmiddellijke problemen op", zegt Mirna Flores, hoogleraar sociologie.

Het is voorbarig om te besluiten dat dit het werk van de georganiseerde misdaad is, zegt politicoloog Miguel Cáliz. Maar hij ziet wel overeenkomsten tussen beide branden: ze troffen telkens armere Hondurezen die in beperkte, preciaire ruimtes verbleven.

Adele oogst nieuw succes

LONDEN — De zangeres Adele is ook bij de Brit Awards in Londen in de prijzen gevallen. Ze kreeg gisteren in de O2 Arena in Londen de onderscheidingen voor Beste vrouwelijke artiest en Beste album. Adele behaalde in het afgelopen jaar wereldwijd succes met haar cd 21 en de hitsingle Rolling in the Deep, die ze gisteren ook zong. Onlangs was de souldiva in Los Angeles al onderscheiden met zes Grammy's, de belangrijkste prijzen in de popindustrie. "Het was een verbazingwekkend jaar. Dank jullie wel", zo dankte de zangeres de aanwezigen in de uitverkochte zaal. Volgens de BBC werden er wereldwijd al 24 miljoen exemplaren verkocht van 21. De single Rolling in the Deep belandde in 24 landen op de eerste plaats van de hitparade. Adele greep overigens naast de Brit Award voor beste Britse single. Die onderscheiding ging naar What Makes You



Foto: AFP

Adele is erg blij met haar prijs voor Beste album, '21'.

Beautiful, van de voormalige X Factor boyband One Direction.

Strauss-Kahn aangehouden in seksschandaal

LILLE — Ex-directeur van het IMF en voormalig Frans toppoliticus Dominique Strauss-Kahn (62) is gisteren aangehouden in Lille. Hij wordt door de politie verhoord over een seksschandaal vernoemd naar het luxe hotel Carlton in de Noord-Franse stad. 'DSK' was vrijwillig naar het bureau gekomen als getuige, maar hij kreeg te horen verdachte te zijn.

De aanklager zei kort nadat Strauss-Kahn was gearriveerd, dat hij wordt verdacht van medeplichtigheid aan de exploitatie van prostituees in combinatie met medeplichtigheid aan frauduleuze praktijken bij een bouwonderneming die voor de overheid actief is. Het betalen van een prostituee in ruil voor seks is niet in strijd met de wet, maar winst maken door prostitutie te organiseren wel. Bovendien werden in de Carlton-affaire de lucratieve orgiën in bijvoorbeeld Strauss-Kahns toenmalige woonplaats Washington georganiseerd met geld van een Franse onderneming die zich met publieke werken en niet met publieke vrouwen zou moeten bezighouden. Justitie heeft nu negen mensen in het vizier, inclusief de

zakenlui David Roquet en Fabrice Paszkowski, een topman van de plaatselijke politie Jean-Christophe Lagarde, een advocaat en drie belangrijke medewerkers van het Carlton in Lille en een pooier uit België, Dominique Alderweireld. Zij zouden een rol hebben in het internationale netwerk van vooral Roquet en Paszkowski. Zo gingen de zakenlui op zakenreis met een reeks 'secretaresses'. Hun delegatie bezocht DSK in de VS meer dan eens voor een 'soirée privée'. Strauss-Kahn heeft laten weten niet op de hoogte te zijn geweest van het feit dat zijn relaties prostituees hadden meegenomen. Vlak voor de ondergang van DSK was er nog 'een delegatie uit Lille' bij hem in Washington. Seksuele uitpattingen in een hotel in New York maakten half mei vorig jaar een einde aan de loopbaan van de socialistische DSK. Hij werd gearresteerd nadat een kamermeisje van het hotel hem had beschuldigd van poging tot verkrachting en vrijheidsberoving. De aanklachten werden ingetrokken, maar DSK was toen zijn baan bij het IMF kwijt en was geen leider meer van de Franse socialisten die hem dit jaar als presidentskandidaat hoopten in te zetten.



tuna



clam chowder soup



lobster & seafood



crab & seafood



Palm Beach: 586-0277 | Alhambra: 280-1277 | Cura-Cabai: 584-4388 | Seaport: 583-4177
Certified Mega-Mall: 583-3877 | Santa-Cruz: 585-1277 | Paradera: 582-1077

Baan Inter's Ranieri op het spel

MARSEILLE — De kans bestaat dat coach Claudio Ranieri vandaag in Stade de Vélodrome voor de laatste keer op de bank zit bij Internazionale. Bij een nederlaag in de achtste finales in de Champions League tegen Olympique de Marseille is de verwachting dat de coach van de Italiaanse club van Wesley Sneijder een andere baan kan gaan zoeken. Uit de afgelopen vijf duels in de Italiaanse competitie haalde Inter slechts één punt en kreeg het 13 doelpunten tegen. Bovendien werd de

ploeg al in de kwartfinales van de Italiaanse beker uitgeschakeld. Het geduld van voorzitter Massimo Moratti lijkt op te raken. In de Italiaanse media wordt al veelvuldig gespeculeerd over het aanstaande vertrek van Ranieri. De trainer weigert zelf echter op te stappen. "Ik voel ook zeker geen twespalt tussen mij en Moratti. En ook binnen het team is er niets aan de hand. Het is geweldig om te zien hoe de jongens bij de training met elkaar omgaan", aldus de geplaatste trainer.

Bij de spelers is er nog steeds veel vertrouwen in Ranieri. "Het zal niet lang meer duren voordat we weer zullen spelen als in de fase waarin we zeven duels op rij wonnen", voorspelde een optimistische Diego Forlan. Vandaag krijgt Inter evenwel een ploeg tegenover zich die blaakt van het zelfvertrouwen. Olympique is in de competitie al drie maanden ongeslagen.

In de andere achtste finale van deze week wordt van Bayern München in het duel met FC Basel ook veel ver-

wacht. Na het doelpuntloze gelijkspel afgelopen week-einde tegen hekkensluiter SC Freiburg kregen de sterren van de Duitse ploeg maandag voor de training een donderspeech van de leiding van de club. "Het moet hier over een andere boeg, dat lijkt mij duidelijk", zei voorzitter Karl-Heinz Rummenigge. De preses eist tegen FC Basel vooral een andere instelling. "We moeten niet vergeten dat FC Basel een grote ploeg als Manchester United heeft uitgeschakeld. Iedereen is gewaarschuwd."

Programma Europa League

WILLEMSTAD — PSV, FC Twente en AZ kunnen zich morgen bij een goed resultaat bij de laatste zestien in de Europa League plaatsen. Ajax is al nagenoeg uitgeschakeld na de thuisnederlaag tegen Manchester United. PSV, AZ en FC Twente wonnen al in de heenwedstrijd. Van de drie staat AZ voor de moeilijkste opdracht. De Alkmaarders verdedigen in Brussel een 1-0-voorsprong tegen kampioen Anderlecht.

Vandaag
Manchester City - FC Porto (2-1)

Morgen
Athletic de Bilbao - Lokomotiv Moskou (1-2)

Valencia - Stoke City (1-0)
FC Twente - Steaua Boekarest (1-0)
Standard Luik - Wisla Kraków (1-1)
PAOK Saloniki - Udinese (0-0)
PSV - Trabzonspor (2-1)
Club Brugge - Hannover 96 (1-2)
Manchester United - Ajax (2-0)
Metalist Kharkiv - Red Bull Salzburg (4-0)
Olympiakos Piraeus - Rubin Kazan (1-0)
Anderlecht - AZ (0-1)
Atlético Madrid - Lazio Roma (3-1)
Schalke 04 - Viktoria Plzen (1-1)
Besiktas - Sporting Braga (2-0)
Sporting Lissabon - Legia Warschau (2-2)
(tussen haakjes uitslag heenwedstrijd)

Carlos Tévez zegt eindelijk 'sorry'

MANCHESTER — Bijna vijf maanden na het begin van zijn conflict met coach Roberto Mancini heeft Carlos Tévez dan toch zijn excuses aangeboden. De aanvaller van Manchester City weigerde eind september tegen Bayern München warm te lopen en speelde sindsdien niet meer voor zijn club. "Ik wil mijn excuses aanbieden aan iedereen die ik de afgelopen maanden in de steek heb gelaten. Ik wil me graag weer concentreren op fit worden en spelen voor Manchester City", zegt Tévez in een verklaring op de website van zijn werkgever. De Argentijn was drie maanden zonder toestemming van City in zijn geboorteland. Tévez keerde vorige week pas terug en liet de beroepszaak tegen de boete van bijna 1,5 miljoen euro, die City hem oplegde, vallen. De 28-jarige speler liep naar verluidt een slordige 11 miljoen euro aan inkomsten mis omdat de club hem tijdens zijn afwezigheid niet kon verkopen.

Lotus trekt zich terug uit trainingssessie



Foto: Sebco

BARCELONA — Formule 1-team Lotus trekt zich terug uit de tweede serie van trainingen in Barcelona. De renstal van kopman Kimi Räikkönen kampt met technische problemen die niet ter plekke kunnen worden opgelost, zo maakte de equipe gisteren bekend. Het team ontvond op het Circuit de Catalunya vooral veel problemen met het chassis en staakte daarom de sessie. Lotus wil de problematiek bij zijn fabriek in Engeland oplossen, zodat de auto op tijd klaar is voor de derde serie van trainingen, volgende week eveneens in Barcelona. Het formule 1-seizoen begint op 18 maart in Australië.

Guardiola neemt de tijd

BARCELONA — Josep 'Pep' Guardiola neemt de tijd voor een beslissing over zijn toekomst. De Spaanse succescoach van FC Barcelona bekende zaterdag in dubio te zitten. Het contract van de 41-jarige Catalaan bij de winnaar van de Champions League loopt na dit seizoen af. Guardiola werkt sinds de zomer van 2008 bij Barça en bezorgde zijn jeugdliefde sindsdien al dertien prijzen. "Als de club het nu zou willen weten, zou ik een besluit moeten nemen omdat de club het belangrijkste is", aldus Guardiola. "Maar ze hebben me voorlopig geen deadline gesteld. Ik weet dat ik nergens beter af ben dan hier, maar ik moet het ook voelen. Ik kan niet bij zo'n grote club werken als ik daar de kracht niet voor heb. Ik heb dat nog niet helder in mijn hoofd." Vorig jaar zette Guardiola in februari zijn handtekening onder een nieuw eenjarig contract.

Spelers Chelsea bewijzen coach Villas Napoli hard op weg naar kwartfinale: 3-1



Foto: AFP/Alberto Pizzoli

Napoli's Ezequiel Lavezzi (r) scoort tegen Chelsea en brengt zijn ploeg op weg naar de kwartfinale.

NAPELS — De positie van Chelsea-coach André Villas-Boas is gisteren nog meer onder druk komen te staan. De Portugees zag zijn elftal met 3-1 verliezen bij Napoli in de achtste finale van de Champions League. Vooral de defensie van de Londenaren zag er niet goed uit en de Italianen maakten daar optimaal gebruik van. De return wordt op 14 maart een lastig karwei voor Chelsea.

De Engelsen kregen in een kolkend stadion San Paolo wel een aantal kansen, maar sprongen daar slordig mee om. De gevreesde aanval van Napoli was veel effectiever. Ezequiel Lavezzi was de grote man bij de thuisploeg met twee doelpunten. Napoli bewees daarmee dat het in de groepsfase uitschakelen van Manchester City, nog veel beter op dreuf dan Chelsea in de Premier League, geen toeval was.

Villas-Boas moest voor de wedstrijd melden dat John Terry misschien wel zes weken ontbreekt door een operatie aan zijn knie. De kwetsuur van zijn leider komt op een vervelend moment. Chelsea won slechts één van de afgelopen zeven wedstrijden. Op het matige veld van Napoli viel vleugelverdediger José Bosingwa ook nog eens uit. De verdediger hinkelde al na ruim 10 minuten met een hamstringblessure naar de kant.

Met het nodige geluk kwam Chelsea een kwartier later op voorsprong. Juan Mata schoot raak na een mistrap van Paolo Cannavaro, die duidelijk last had van de slechte grasmat. De bezoekers konden maar tien minuten genieten van de

voorsprong. Lavezzi mocht van Chelsea rustig uithalen vanaf de rand van het strafschopgebied en passeerde doelman Petr Cech. Vlak voor rust bracht Edinson Cavani de 2-1 op het scorebord, al was er enige twijfel of hij de bal met de schouder of de hand in het doel werkte.

Ommekeer
Aan het begin van de tweede helft zette Chelsea even aan en waren Didier Drogba, die de voorkeur kreeg boven Fernando Torres, en Gary Cahill nog dicht bij een doelpunt. Het offensief duurde echter niet lang. Napoli nam het initiatief weer

over en Lavezzi maakte, opnieuw in totale vrijheid, zijn tweede na een goede combinatie met Cavani: 3-1.

Manager Villas-Boas van Chelsea toonde zich na de wedstrijd vooral ontevreden over zijn defensie. "We hadden beter moeten verdedigen. Een paar fouten tegen Napoli worden afgestraft", aldus Villas-Boas, die nog gelooft in een ommekeer bij de return over drie weken. "Het gaat moeilijk worden, maar we hebben hier al veel kansen gekregen. We hebben nog 90 minuten om daar wat aan te doen." De vraag luidt nu of Villas-Boas die tijd nog krijgt.

Voormalig AZ'er Wernbloom neutraliseert Real Madrid

MOSKOU- Pontus Wernbloom was gisteravond dolblij met zijn late gelijkmaker tegen Real Madrid in de achtste finale van de Champions League. De van AZ overgekomen Zweed luisterde zijn debuut voor CSKA Moskou op met de 1-1 in blessuretijd. "Het is een droom die uitgekomen is. Ik had natuurlijk liever in het shirt van Real gespeeld maar dat gaat nooit gebeuren, ben ik bang", zei de goedlachse Wernbloom. De middenvelder gaf toe dat het resultaat niet helemaal verdiend was. "Real was beter, dus we moeten tevreden zijn." Scheidsrechter Björn Kuipers liet Wernbloom ontsnappen aan zijn tweede gele kaart. "Ik speelde inderdaad op het randje", gaf hij toe. José Mourinho was na afloop kritisch over het op-

treden van Kuipers. De trainer van Real Madrid vond dat de Nederlandse arbiter voor de gelijkmaker van de Russen een overtreding op Cristiano Ronaldo over het hoofd gaf. "Het was een duidelijke overtreding. De vierde official stond er vlakbij en zag het niet. Het hoort bij voetbal. Scheidsrechters maken fouten, soms in ons voordeel en soms in ons nadeel", vond Mourinho. Mourinho baalde dat Real zo veel kansen verspeelde. "Het is triest dat we niet hebben gewonnen. We hadden veel mogelijkheden om de 2-0 te maken." De Portugees denkt wel dat zijn elftal het thuis kan afmaken. "Een gelijkspel is een goed resultaat in een uitwedstrijd. Thuis wordt het ook moeilijk, maar dan zijn de omstandigheden in ons voordeel."

Bokssters: Rok of broek

LONDEN — Aan een lange discussie wat er nu precies gedragen moet worden bij de Olympische Spelen in Londen komt binnenkort een einde.

De International Amateur Boxing Federation (Aiba) neemt deze week de beslissing dat de vrouwelijke deelnemers in Londen zelf bepalen of ze in een

broek of een rok de olympische ring instappen.

Een woordvoerder van de overkoepelende instantie liet weten dat het dagelijks bestuur van de Aiba binnen enkele dagen zal stemmen over het compromis.

De Aiba heeft eigenlijk geen officiële eisen gesteld aan de wedstrijd kleding

van de bokssters, die in Londen debuten op het olympisch programma. Ching-Kuo Wu, voorzitter van de Aiba, verklaarde zaterdag in Los Angeles dat de vrouwen niet gedwongen zullen worden in rokjes te boksen. "Er zijn vrouwen die een broek prefereren en er zijn er die in een rok willen boksen", aldus de Taiwanese.

Kooyman is een dynamische, groeiende en succesvolle retail organisatie in het Caribisch gebied met vestigingen op Aruba, Bonaire, Curaçao en Sint Maarten. De organisatie houdt zich bezig met detailhandel in bouwmaterialen, hardware en decoratieve producten voor zowel aannemers en klussers en richt zich daarnaast op gespecialiseerde leveringen aan de professionele markt. Het hoofdkantoor is gevestigd op Curaçao, waar tevens de werkzaamheden op het gebied van Category Management, Marketing, HRM, ICT, Logistiek en Financiële Administratie worden uitgevoerd. **Voor onze Megastore op Aruba zijn wij op zoek naar een**

SALESPERSON BATH & KITCHEN

Als Salesperson Bath & Kitchen ben je samen met je collega's verantwoordelijk voor het realiseren van de keukens en badkamer projecten van onze klanten. Je vindt het een uitdaging om keukens te tekenen en te verkopen. Je inventariseert de eisen en wensen van de klant, stelt hun droomkeuken samen en verwerkt de administratieve afhandeling van verkooporders.

Taken en verantwoordelijkheden:

- Het verkopen van keukens & badkamers, apparatuur, werkbladen en accessoires
- Het maken van technische tekenen en het calculeren van de tekeningen
- Het beheren van de offertes
- Het onderhouden van goede klanten contacten

Functie-eisen

- Technische MBO opleiding
- Minimaal 4 jaar ervaring in soortgelijke functie



KOORYMAN
WWW.KOORYMANBV.COM

- Klantgericht met beheersing van verkoopstechnieken
- Kennis van automatiserings systemen
- Ervaring binnen detailhandel
- Goede contactuele eigenschappen

Sollicitatieprocedure:

Wilt u deel uitmaken van een solide organisatie waar inzet en resultaatgericht werken belangrijk zijn en het nemen van initiatief gewaardeerd wordt? Bent u iemand die een optimale afstemming van belangen tussen klanten en organisatiedoelstellingen weet te bereiken en herkent u zich in het bovenstaande profiel, dan ontvangen wij graag uw sollicitatie voorzien van Uw CV naar: hrm@kooymanbv.com. Voor meer informatie kunt U bellen naar +297-582-4040 .